



IRIS®

- ☐ Quickie® IRIS® ☐ Zippie® IRIS®
- ☐ SE ☐ Pliant ☐ Avec transit ☐ Sans transit

Fournisseur: Ce manuel doit être remis à l'utilisateur / utilisatrice de ce fauteuil roulant.

Utilisateur / Utilisatrice: Avant d'utiliser ce fauteuil roulant, lisez entièrement ce manuel et conservez-le pour le consulter ultérieurement.

Mode d'emploi

QC-RAMQ-20240266

BPO-02 : ZIPPIE IRIS
BPO-05 : QUICKIE IRIS

MK-100151-RAMQ Rev. E

QUICKIE® / ZIPPIE®
IRIS®

Manuel d'utilisation

SUNRISE MEDICAL EST À VOTRE ÉCOUTE

Merci d'avoir choisi un fauteuil Quickie®. N'hésitez pas à nous faire parvenir vos questions et commentaires sur ce manuel, sur la sécurité et la fiabilité de votre fauteuil et sur la prestation de service reçue de votre détaillant Sunrise Medical agréé. N'hésitez pas à nous écrire à l'adresse suivante ou à nous appeler au numéro indiqué ci-dessous :

SUNRISE MEDICAL CANADA INC.
4211 rue Garand
Montréal, QUEBEC H4R 2B4
Tél: (514) 367-0727
S/F: (888) 548-8688

N'oubliez pas d'enregistrer votre fauteuil et prévenez-nous si vous changez d'adresse. Cela nous permettra de vous faire parvenir des informations sur la sécurité, sur les nouveaux accessoires et sur les options afin de vous aider à profiter pleinement de votre fauteuil roulant.

Vous pouvez également enregistrer votre produit sur
www.SunriseMedical.ca/register

LA RÉPONSE À VOS QUESTIONS

Votre détaillant agréé connaît mieux que quiconque votre fauteuil roulant et il pourra répondre à la plupart de vos questions concernant la sécurité, l'utilisation et l'entretien.

Remplissez le formulaire ci-dessous et conservez-le précieusement. Il pourra vous servir ultérieurement.

Détaillant : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Numéro de série : _____ Date d'achat : _____

AUTRES INFORMATIONS UTILES

Tous les composants de ce matériel sont exempts de caoutchouc naturel (latex).



INFORMATIONS RELATIVES À LA MISE AU REBUT ET AU RECYCLAGE

Lorsque le produit a atteint la fin de son cycle de vie, veuillez l'apporter dans un écocentre agréé de votre localité afin que celui-ci soit recyclé. Ce produit a été fabriqué à partir de divers matériaux. Votre produit ne doit pas être jeté avec vos déchets ménagers courants. Votre produit doit être mis au rebut conformément aux réglementations et lois locales en vigueur. La plupart des matériaux utilisés à la fabrication de ce produit sont recyclables. La collecte et le recyclage de votre produit au moment de la mise au rebut contribueront à la préservation des ressources naturelles et garantiront une élimination respectueuse de l'environnement.

Assurez-vous d'être le propriétaire légal du produit avant de disposer de celui-ci et ce, conformément aux réglementations en vigueur énoncées ci-dessus.

II. TABLE DES MATIÈRES

I. INTRODUCTION.....	2	G. Installation Du Coussin.....	16
II. TABLE DES MATIÈRES.....	3	H. Freins D'immobilisation.....	16
III. VOTRE FAUTEUIL ET SES COMPOSANTS.....	4	I. Bloque-Moyeu.....	16
IV. AVIS – À LIRE AVANT UTILISATION.....	4	J. Anti-basculants - Arrière.....	16
V. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL.....	5	K. Accoudoirs À Double Montant.....	17
A. Charge De Poids Maximale.....	5	L. Accoudoir Réglable En Hauteur (en option).....	17
B. Usage Prevu.....	5	M. Accoudoir rabattable (verrouillage ajustable).....	17
C. Accompagnateurs Et Personnel Soignant.....	5	N. Accoudoirs En Porte-À-Faux.....	18
D. Accessoires.....	5	O. Potences/Repose-Pieds Escamotables.....	18
E. Se Familiariser Avec Son Fauteuil.....	5	P. Repose-Pieds Amovibles Haute Résistance (en option).....	18
F. Réduire Le Risque D'accident.....	5	Q. Repose-Jambes Articulé (en option).....	18
G. Liste De Contrôle.....	5	R. Repose-Jambes Élévateur (en option).....	19
H. Modifications Et Réglages.....	5	S. Système de repose-pieds Z-finity®.....	19
I. Conditions Environnementales.....	6	T. Repose-pieds escamotables Z-finity®.....	19
J. Terrain.....	6	U. Mécanisme d'inclinaison.....	20
K. Utilisation Sur Route.....	6	V. Extension de la poignée de poussée style « poussette » (en option).....	20
L. Sécurité A Bord D'un Véhicule Automobile.....	6	W. Dossier inclinable.....	20
M. Besoin D'aide ?.....	7	X. Poignées Du Dossier Mono.....	21
N. Danger D'étouffement.....	7	Y. Plage Du Dossier Mono Pour Le Transport.....	21
O. Pincement Des Doigts.....	7	Z. Châssis Pliant (En Option).....	21
VI. AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENTS.....	8	AA. Inspection.....	21
A. Centre De Gravité.....	8	IX. RÉGLAGES ET ENTRETIEN RÉALISÉS PAR LE DÉTAILLANT.....	22
B. S'habiller Ou Changer De Vêtements.....	8	A. Révision Effectuée Par Un Détaillant Agréé.....	22
C. Obstacles.....	8	B. Conseils D'entretien.....	22
D. Soulèvement Des Roues Avant.....	8	C. Nettoyage.....	22
E. S'étirer Ou Se Pencher.....	8	D. Essieu Arrière.....	22
F. Reculer.....	8	E. Réglage Du Bloque-Moyeu.....	23
G. Escalators.....	9	F. Freins D'immobilisation.....	23
H. Rampes D'accès, Pentes Et Inclinaisons.....	9	G. Tube De Logement De L'accoudoir À Montant Unique.....	23
I. Transferts.....	10	H. Accoudoirs Rabattable Avec Verrouillage.....	24
J. Trottoirs Et Simples Marches.....	11	I. Accoudoir En Porte-À-Faux Rabattable Avec Verrouillage.....	24
K. Monter Un Trottoir Ou Une Marche Simple.....	11	J. Réglage De La Hauteur Du Repose-Pied Escamotable.....	25
L. Descendre Un Trottoir Ou Une Marche Simple.....	11	K. Repose-Pieds Inclinables.....	25
M. Escaliers.....	12	L. Repose-Pieds Amovibles Renforcés.....	25
N. Monter Des Escaliers.....	12	M. Repose-Jambes Articulés.....	25
O. Descendre Des Escaliers.....	12	N. Repose-Jambes Élévateur.....	25
P. Mécanisme De Basculement Et Réglage De L'inclinaison Du Dossier (Dossier Mono).....	12	O. Repose-Pieds Pour Contractures.....	26
VII. AVERTISSEMENTS : COMPOSANTS ET OPTIONS.....	13	P. Système De Repose-Pieds Z-Finity®.....	26
A. Anti-Basculants (En Option).....	13	Q. Soutien Aux Membres.....	27
B. Accoudoirs.....	13	R. Mécanisme D'inclinaison.....	27
C. Poignées De Poussée.....	13	S. Dossier Standard.....	27
D. Poignée De Poussée Style « Poussette ».....	13	T. Dossier Mono.....	28
E. Coussins.....	13	U. Dossier Dynamic Mono.....	29
F. Fixations.....	13	V. Dossier Dynamic Mono (Remplacement Des Inserts En Élastomère).....	29
G. Repose-Pieds.....	13	W. Support Suspendu Pour Appareil Respiratoire.....	30
H. Pneus.....	13	X. Poignée De Poussée Fixe.....	30
I. Ceintures Pelviennes De Sécurité (En Option).....	14	Y. Poignée De Poussée Réglable (Dossier Mono).....	30
J. Essieux À Déclenchement Rapide.....	14	Z. Ensemble Fourche/Roue Avant.....	31
K. Essieux Arrière.....	14	AA. Profondeur Du Châssis.....	31
L. Freins De Stationnement Arrière.....	14	BB. Réglage De La Largeur Du Système Xlock®.....	32
M. Systèmes D'assise Modifiés.....	14	CC. Largeur Du Châssis.....	32
N. Tablette Pour Appareil Respiratoire Et Batterie.....	14	DD. Base De Siège Rigide.....	33
O. Crochet Pour Accessoires.....	14	EE. Plaque D'assise Amovible.....	33
VIII. UTILISATION ET ENTRETIEN.....	15	FF. Chariot.....	34
A. Introduction.....	15	GG. Installation Du Frein De Stationnement De L'accompagnateur.....	35
B. Conseils D'entretien.....	15	HH. Fixation De L'adaptateur De Palette.....	36
C. Liste De Contrôle.....	15	II. Instructions Pour La Ceinture Sous-Abdominale.....	37
D. Nettoyage.....	15	JJ. Inspection.....	37
E. Tableau De Dépannage.....	15	IX. GARANTIE DE SUNRISE LIMITED.....	38
F. Monter Et Retirer Les Roues Arrière.....	16		

III. VOTRE FAUTEUIL ET SES COMPOSANTS



1. Appui-tête
2. Poignée de poussée / cannes de dos
3. Accoudoir
4. Potence de repose-jambe
5. Palette d'appui-pied
6. Transport
7. Fourche de la roue avant
8. Pneu de la roue avant
9. Frein de stationnement
10. Roue arrière de 12 pouces
11. Anti-basculant
12. Plaque d'assise réglable
13. Loquet de déverrouillage du mécanisme d'inclinaison

REMARQUE – Toutes les options ne sont pas compatibles avec les deux modèles Quickie® et Zippie® IRIS®. Pour connaître les options spécifiques disponibles, reportez-vous au bon de commande.

IV. AVIS – À LIRE AVANT UTILISATION

A. CHOISIR LE BON FAUTEUIL ET LES OPTIONS DE SÉCURITÉ

Sunrise propose une vaste gamme de fauteuils roulants pour mieux répondre à vos besoins. Ce produit est destiné à être utilisé par une seule et même personne. Le choix final quant au meilleur type de produit, options et réglages, repose exclusivement sur votre décision et aux conseils promulgués par votre professionnel de la santé. Le choix de votre fauteuil et des divers réglages nécessaires à votre sécurité dépendra des facteurs suivants :

1. Votre handicap, votre force, votre équilibre et votre coordination.
2. Les types de danger qui devront être surmontés lors de l'utilisation quotidienne de votre fauteuil (à votre domicile, au travail ou dans tout autre endroit où vous serez amené à l'utiliser).
3. La nécessité d'avoir des options qui viseront à améliorer votre positionnement, votre sécurité et votre confort (tels que des anti-basculants, ceintures pelviennes de positionnement ou systèmes d'assise personnalisés).

B. CONSULTEZ CE MANUEL RÉGULIÈREMENT

Avant d'utiliser cet appareil, toute personne susceptible de vous assister et vous-même devrez lire attentivement ce manuel, dans le respect de toutes ses consignes. Lisez régulièrement les avertissements et les consignes contenus dans ce manuel jusqu'à ce que vous les ayez bien assimilés.

C. AVERTISSEMENTS

Le mot « **AVERTISSEMENT** » fait référence aux risques ou pratiques dangereuses pouvant entraîner **des blessures graves, voire fatales** pour vous ou toute autre personne. Les « avertissements » sont classés en trois sections principales, comme suit :

1. V. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL
Il s'agit d'une liste de contrôle de sécurité et d'un récapitulatif des risques encourus à connaître avant d'utiliser votre fauteuil.
2. VI - AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENTS
Vous vous familiariserez avec les pratiques sûres et fiables pour une utilisation de votre fauteuil en toute sécurité et apprendrez à éviter de tomber ou de basculer pendant l'utilisation quotidienne de votre fauteuil.
3. VII – AVERTISSEMENTS – COMPOSANTS ET OPTIONS
Vous apprendrez à connaître les composants de votre fauteuil et à sélectionner les options vous assurant une sécurité accrue. N'hésitez pas à demander à votre détaillant Sunrise Medical agréé et au professionnel de santé qui vous suit de vous conseiller sur les meilleures options pour une utilisation sûre de votre fauteuil.

REMARQUE – D'autres « Avertissements » pourraient s'appliquer dans d'autres sections de ce manuel. Il est impératif que vous respectiez toutes les consignes de sécurité indiquées dans cette section, À défaut de quoi, vous pourriez tomber, basculer ou perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

V. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

A. CHARGE DE POIDS MAXIMALE

AVERTISSEMENT

Ne dépassez JAMAIS le poids limite indiqué par Sunrise Medical. Le charge de poids maximale indiquée par le fabricant correspond au poids du patient et aux composants du fauteuil. Si vous ne respectez pas cette limite de poids, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

Capacité de poids :

Quickie IRIS	300 lbs / (136 kg)
Quickie IRIS HD	400 lbs / (181 kg)
Quickie IRIS avec repose-pieds Z-Finity®	165 lbs / (75 kg)
Zippie IRIS	225 lbs / (102 kg)
Zippie IRIS avec repose-pieds Z-Finity®	165 lbs / (75 kg)

B.-USAGE PREVU

Les séries Quickie et Zippie IRIS sont prévues pour permettre le déplacement des personnes à mobilité réduite.

AVERTISSEMENT

N'utilisez PAS ce dispositif à des fins autres que celles prévues par le fabricant.

1. Ce fauteuil n'est pas prévu pour être utilisé pendant des séances de musculation car il ne garantit pas la stabilité minimale requise pour ce genre d'exercice. La pratique de la musculation tout en étant assis à bord du fauteuil roulant a une incidence considérable sur la stabilité du fauteuil et pourrait le faire basculer.
2. NE PAS se tenir debout sur le châssis du fauteuil.
3. NE laissez JAMAIS personne se mettre debout sur votre fauteuil ou utiliser votre fauteuil en guise de marchepied. Ce fauteuil roulant a été conçu uniquement pour un seul occupant.
4. La modification et l'utilisation non autorisées de pièces ou d'accessoires n'ayant pas été fournis ou approuvés par Sunrise Medical peut modifier la structure de votre fauteuil. Ceci aura pour effet d'annuler la validité de la garantie et peut s'avérer être très dangereux. Le non-respect de ces directives pourrait endommager votre fauteuil et entraîner de graves blessures pour l'utilisateur qui utiliserait le fauteuil à d'autres fins que celles prévues.

C. ACCOMPAGNATEURS ET PERSONNEL SOIGNANT

AVERTISSEMENT

Avant de porter assistance à un utilisateur du fauteuil roulant, lisez attentivement tous les avertissements énoncés dans le présent manuel et suivez rigoureusement les consignes. Faisant suite à votre entretien avec votre professionnel de santé, vous devrez apprendre les bons gestes et les bonnes positions sécuritaires à adopter correspondant le mieux à vos capacités.

D. ACCESSOIRES

AVERTISSEMENT

Toute modification ou utilisation non autorisée de pièces ou d'accessoires n'ayant pas été fournis ou approuvés par Sunrise Medical pourrait modifier la structure de votre fauteuil. Ceci aura pour effet d'annuler la validité de la garantie et peut s'avérer être très dangereux.

Voici quelques exemples de problèmes susceptibles de se produire :

1. L'utilisation de roues et/ou de pneus inadaptés pourrait entraîner des risques de chute ou de bascule pour l'utilisateur.
2. L'ajout d'un composant sur le châssis peut modifier l'intégrité structurelle de la fauteuil.
3. Toute modification ou désassemblage à l'appareil pourrait potentiellement mettre à risque l'utilisateur ou l'accompagnateur.

E. SE FAMILIARISER AVEC SON FAUTEUIL

AVERTISSEMENT

Chaque fauteuil est différent. Prenez le temps d'apprendre à bien le connaître avant de l'utiliser. Démarrez lentement, sans donner de coups brusques. Si vous avez l'habitude d'utiliser un autre fauteuil, démarrez prudemment en veillant à déployer la bonne force pour ne pas chuter. L'utilisation d'une force excessive risquerait de vous faire tomber, basculer ou perdre le contrôle de votre dispositif, ce qui pourrait entraîner de graves blessures pour vous ou pour toute autre personne.

F. RÉDUIRE LE RISQUE D'ACCIDENT

AVERTISSEMENT

1. AVANT d'utiliser ce fauteuil, le professionnel de santé qui vous suit doit vous apprendre à l'utiliser en toute sécurité.
2. Entraînez-vous à vous pencher et à monter et descendre du fauteuil pour connaître les limites de vos capacités. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous connaissiez toutes les situations susceptibles de vous faire tomber ou basculer et jusqu'à ce que vous sachiez comment l'éviter.
3. Vous devez développer vos propres méthodes d'utilisation, adaptées à vos besoins et à vos capacités physiques.
4. N'essayez JAMAIS d'effectuer une nouvelle manœuvre seul, avant de vous être assuré qu'elle ne comporte aucun risque.
5. Apprenez à connaître les endroits où vous comptez utiliser votre fauteuil. Évaluez les dangers et apprenez à les éviter.
6. Sunrise recommande l'utilisation permanente d'anti-basculants.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

G. LISTE DE CONTRÔLE

AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser votre fauteuil :

1. Veuillez-vous assurer que le fauteuil avance sans gêne et que tous les composants du fauteuil fonctionnent normalement. Vérifiez l'éventuelle présence de bruits, de vibrations et assurez-vous que rien ne freine votre fauteuil. (Cela peut être un signe de faible pression des pneus, de fixations desserrées ou d'un problème avec votre fauteuil).
2. Faites immédiatement réparer toute anomalie. Votre détaillant agréé Sunrise Medical peut vous aider à identifier et à régler le problème.
3. Vérifiez que les deux essieux arrière à déclenchement rapide sont verrouillés. Lorsqu'ils sont verrouillés, les boutons d'essieu « sortent » complètement. Si elles ne sont pas verrouillées, les roues risquent de se détacher du fauteuil et de vous faire chuter.
4. Si votre fauteuil est doté d'anti-basculants, verrouillez-les.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

H. MODIFICATIONS ET RÉGLAGES

AVERTISSEMENT

1. Toute modification ou réglage sur votre fauteuil pourrait accroître le risque de bascule. À MOINS que vous n'apportiez des ajustements supplémentaires.
2. Communiquez avec votre détaillant Sunrise Medical agréé AVANT de procéder à un quelconque réglage ou modification de votre fauteuil.
3. Nous vous recommandons d'utiliser les anti-basculants jusqu'à ce que vous vous soyez adapté au comportement de votre fauteuil et ne risquiez plus de tomber.
4. Toute modification non autorisée apportée par l'utilisateur, le détaillant agréé ou toute autre personne, y compris l'utilisation de pièces ou d'accessoires n'ayant pas été fournis ou approuvés par Sunrise Medical, pourrait modifier la structure du fauteuil. Ceci aura pour effet d'annuler la validité de la garantie et peut s'avérer être très dangereux.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

I. CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Soyez d'autant plus vigilant si vous devez utiliser votre fauteuil sur une surface mouillée ou glissante. Si vous n'êtes pas sûr de vous, demandez de l'aide.
2. L'exposition prolongée à l'eau et à l'humidité excessive risquent de faire rouiller votre fauteuil. Dans la mesure du possible, évitez d'utiliser le fauteuil dans des conditions météorologiques extrêmes.
 - a. N'utilisez pas votre fauteuil sous la douche, dans une piscine ou dans d'autres espaces avec de l'eau. La structure et les pièces de votre fauteuil ne sont pas étanches. De la rouille ou de la corrosion pourrait apparaître.
 - b. Évitez les lieux à humidité excessive (par exemple, ne laissez pas votre fauteuil dans une salle de bain humide pendant que vous vous couchez).
 - c. Si votre fauteuil a pris l'eau ou si vous l'avez nettoyé, essuyez-le rapidement.
 - d. Évitez tout contact avec le sel ou les solutions salées susceptibles d'endommager le fauteuil.

J. TERRAIN**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Sur la base des essais ANSI/RESNA réalisés, Sunrise Medical recommande l'utilisation de roulettes ayant un diamètre minimum de 5 pouces (127 mm) s'il est prévu que le fauteuil doive régulièrement franchir des obstacles allant jusqu'à un demi pouce (12,7 mm).
2. Votre fauteuil a été conçu pour une utilisation sur des surfaces fermes et planes telles que du béton, de l'asphalte, de la moquette et les sols en intérieur.
3. N'utilisez pas votre fauteuil dans le sable, sur un sol mou ou sur un terrain rocailleux.
4. En cas d'utilisation du fauteuil sur un terrain accidenté et non conforme à la description fournie ci-dessus, les vis et boulons risquent de se desserrer et d'endommager les roues et essieux, ce qui, à terme, représentera un risque de chute, de basculement ou de perte de contrôle du fauteuil pour l'utilisateur.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

K. UTILISATION SUR ROUTE**⚠ AVERTISSEMENT**

1. Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé sur la route.
2. Évitez autant que possible de l'utiliser sur la route.
3. Utilisez le fauteuil sur les trottoirs et respectez la réglementation applicable aux piétons.
4. Soyez conscient des dangers que représentent les véhicules motorisés dans les parkings et lorsque vous traversez la route.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

L. SÉCURITÉ A BORD D'UN VÉHICULE AUTOMOBILE

1 2

Dans la mesure du possible, l'utilisateur doit prendre place dans le siège du véhicule et utiliser la ceinture de sécurité du véhicule.

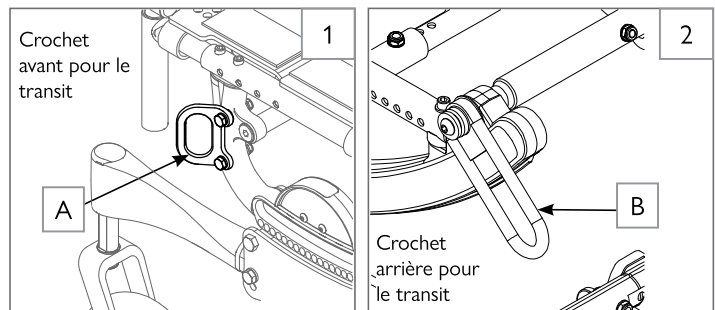
Sunrise Medical fournit un système d'ancrage et de retenue conforme à la norme WC-19, appelé option Transit. Afin de déterminer si votre fauteuil possède l'option Transit, recherchez les quatre points d'arrimage : deux points à l'avant (A) et deux points à l'arrière (B). Ces points de fixation sont identifiés par des autocollants apposés sur ou à proximité de ceux-ci. Si votre fauteuil roulant est équipé de l'option Transit, reportez-vous au supplément livré avec votre fauteuil qui aborde plus en détail la procédure d'arrimage pour obtenir des informations et instructions complémentaires. Si vous n'êtes pas en possession de ce supplément, vous pouvez vous procurer un exemplaire auprès de votre détaillant Sunrise Medical agréé ou contacter Sunrise Medical au 1-800-333-4000.

⚠ AVERTISSEMENT

Si votre fauteuil N'est PAS équipé de l'option Transit :

1. NE laissez JAMAIS quiconque s'asseoir dans le fauteuil pendant le transport à bord d'un véhicule.
 - a. Installez TOUJOURS l'utilisateur du fauteuil dans un siège prévu à cet effet pendant le transport.
 - b. Attachez TOUJOURS l'utilisateur avec les ceintures de sécurité appropriées ou avec tout autre système de retenue adéquat.
2. En cas d'accident ou d'arrêt soudain, l'utilisateur pourrait être éjecté du fauteuil. Les ceintures de fauteuils roulants n'ont pas été conçues pour amortir les chocs violents et l'utilisateur pourrait être blessé par la ceinture ou la sangle.
3. Ne JAMAIS placer le fauteuil sur le siège avant d'un véhicule. Il pourrait basculer et gêner le conducteur.
4. TOUJOURS attacher le fauteuil de sorte qu'il ne puisse pas rouler ou bouger.
5. N'utilisez JAMAIS un fauteuil qui se trouvait à bord d'un véhicule automobile impliqué dans un accident. Un arrêt brutal et/ou une collision peut endommager votre fauteuil roulant sur le plan structurel. Il peut y avoir un changement structurel du fauteuil et/ou des composants endommagés ou cassés. Tout fauteuil roulant ayant subi un arrêt brutal et soudain doit être inspecté afin d'y déceler toute anomalie au niveau du châssis et/ou de ses composants. Un châssis endommagé peut présenter les caractéristiques suivantes, sans s'y limiter toutefois : fissures, bosselures, déformation du métal, tôle froissée ou endommagement du support d'assise. Si le fauteuil ne roule plus en ligne droite, c'est peut-être un signe qu'il est endommagé. Si le fauteuil a été impliqué dans un accident, ne le réutilisez pas et communiquez avec votre détaillant agréé pour le faire inspecter. En cas de doute quant à la gravité des dégâts et à l'état du fauteuil roulant, Sunrise Medical recommande de le remplacer.

REMARQUE — Tout fauteuil ayant fait l'objet d'une collision voit sa garantie annulée.



Repérez ce symbole sur votre fauteuil. Il indique les points d'ancrage de votre fauteuil conformément à la norme ANSI/RESNA (1998) V.1 - Section 19 et/ou ANSI/RESNA (2012) V.4 WC-19. Pour plus d'informations sur le système de Transit du fauteuil, reportez-vous au feuillet d'instruction qui accompagne votre fauteuil. Vous y trouverez de plus amples informations sur la procédure de transit.

V. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

M. BESOIN D'AIDE ?

AVERTISSEMENT

Pour l'utilisateur : Veillez à ce que toutes les personnes qui vous accompagnent lors de vos déplacements aient bien pris connaissance des consignes et avertissements et s'engagent à les respecter.

Pour les accompagnateurs :

1. Demandez au professionnel de santé qui suit l'utilisateur du fauteuil, de vous apprendre les méthodes sûres et appropriées à vos capacités et à celles de l'utilisateur.
2. Indiquez toujours à l'utilisateur ce que vous avez l'intention de faire et expliquez ce que vous attendez de lui. Ceci le mettra en confiance et réduira les risques d'accident.
3. Le fauteuil doit impérativement être équipé de poignées de poussée. Elles vous permettent de contrôler fermement l'arrière du fauteuil pour éviter qu'il ne bascule ou ne chute. Vérifiez que les poignées de poussée ne tournent pas dans le vide et ne glissent pas.
4. Pour éviter de vous blesser au dos, adoptez une bonne posture et des mouvements appropriés du corps. Lorsque vous soulevez, soutenez ou inclinez l'utilisateur du fauteuil, pliez légèrement les genoux et maintenez votre dos aussi droit que possible.
5. Rappelez à l'utilisateur qu'il doit se pencher vers l'arrière lorsque vous inclinez le fauteuil vers l'arrière.
6. Lorsque vous descendez un trottoir ou une simple marche, descendez le fauteuil lentement et avec souplesse. Ne le laissez pas retomber brutalement au sol. Ceci pourrait l'abîmer ou blesser l'utilisateur.
7. Pour éviter de trébucher ou d'accrocher des objets, déverrouillez et relevez les anti-basculants.
8. Lorsque le fauteuil est laissé sans supervision, ne serait-ce que pendant un court instant, pensez TOUJOURS à serrer le frein d'immobilisation pour verrouiller les roues arrière, ainsi que les anti-basculants. Ceci réduira tout risque de bascule ou de perte de contrôle du fauteuil.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

N. DANGER D'ÉTOUFFEMENT

AVERTISSEMENT

REMARQUE - Le fauteuil se compose d'un grand nombre de petites pièces que les jeunes enfants pourraient être tentés de se mettre dans la bouche et qui représentent un risque d'étouffement. Lorsque vous démontez des pièces du fauteuil, veillez à les placer hors de la portée des enfants.

O. PINCEMENT DES DOIGTS

AVERTISSEMENT

REMARQUE - Le fauteuil se compose d'un grand nombre de pièces et de composants mobiles avec lesquels vous pourriez vous pincer ou vous coincer les doigts. Soyez vigilant lorsque vous procédez à des réglages de la poussette, lorsque vous pliez et dépliez la poussette, lorsque vous vous déplacez avec le fauteuil ou lors de toute manipulation pour laquelle vous pourriez vous pincer les doigts.

VI. AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENTS

A. CENTRE DE GRAVITÉ

AVERTISSEMENT

Le point où ce fauteuil peut basculer vers l'avant, l'arrière ou sur le côté dépend de son centre de gravité et de sa stabilité. La configuration de votre fauteuil, les options que vous avez choisies et les modifications que vous avez apportées sont autant de facteurs qui ont un impact sur les risques de chute ou de bascule.

- Le réglage le plus important est :**
 - L'emplacement des roues arrière. Plus vous avancez les roues arrière, plus vous risquez de basculer vers l'arrière.
 - L'emplacement du chariot.
- Les éléments suivants ont également un impact sur le point d'équilibre de votre fauteuil :**
 - Un changement de configuration de votre fauteuil, y compris :
 - La hauteur du siège et son inclinaison.
 - L'angle d'inclinaison du dossier.
 - Un changement de la position de votre corps, de votre posture ou de la répartition du poids.
 - Le fait que vous rouliez sur une rampe d'accès ou une pente.
 - L'utilisation d'un sac à dos ou d'un autre accessoire, ainsi que son emplacement et le poids supplémentaire, peuvent avoir une incidence sur la stabilité de votre fauteuil.
- Pour réduire le risque d'accident :**
 - Consultez votre professionnel de la santé pour savoir quelle position de roues avant et quels types d'essieux correspondent le mieux à vos besoins.
 - Contactez votre détaillant agréé AVANT de procéder à un quelconque réglage ou modification de votre fauteuil. Peut-être serez-vous amené à procéder à d'autres modifications pour corriger le centre de gravité.
 - Faites-vous accompagner jusqu'à ce que vous connaissiez bien les points d'équilibre de votre fauteuil et sachiez comment éviter de basculer.
 - Utilisez les anti-basculants.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

B. S'HABILLER OU CHANGER DE VÊTEMENTS

AVERTISSEMENT

La répartition de votre poids risque de se déplacer si vous vous habillez ou vous changez dans ce fauteuil.

Pour réduire le risque de chute ou de bascule :

- Faites tourner les roues avant jusqu'à ce qu'elles soient le plus en avant possible. Cela permet de stabiliser le fauteuil.
- Verrouillez les anti-basculants (Si votre fauteuil n'est pas doté d'anti-basculants, adossez-le contre un mur et verrouillez les deux roues arrière).

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

C. OBSTACLES

AVERTISSEMENT

Le franchissement de trottoirs ou d'obstacles peut faire basculer le fauteuil et entraîner de graves blessures. Si vous avez le moindre doute quant à votre capacité à franchir en toute sécurité un trottoir ou un obstacle, DEMANDEZ TOUJOURS DE L'AIDE. Soyez conscient de vos capacités et de vos limites personnelles. Approfondissez votre maîtrise du fauteuil uniquement en présence d'une tierce personne.

Pour éviter les dangers lors du franchissement d'obstacles :

- Soyez alerte au moindre signe de danger – regardez loin devant vous lorsque vous vous déplacez en fauteuil.
- Chez vous et sur votre lieu de travail, assurez-vous que les sols et les surfaces sont bien de niveau et ne présentent aucun obstacle.
- Enlevez ou couvrez les bandes de seuil entre les pièces.
- Installez une rampe d'accès aux portes d'entrée et de sortie. Vérifiez qu'il n'y a aucun dénivelé au bas de la rampe d'accès.
- Pour vous aider à corriger votre point d'équilibre :
 - Penchez le haut de votre corps légèrement vers l'AVANT au moment de FRANCHIR un obstacle.
 - Penchez le haut de votre corps en ARRIÈRE lorsque vous DESCENDEZ un obstacle ou passez d'un niveau élevé à un niveau inférieur.

- Si votre fauteuil est équipé d'anti-basculants, ne franchissez jamais un obstacle sans être accompagné.
- Gardez fermement vos mains sur la main-courante lorsque vous franchissez un obstacle.
- Ne prenez jamais appui sur quoi que ce soit (meuble ou embrasure de porte) pour vous propulser ou prendre de l'élan.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

D. SOULÈVEMENT DES ROUES AVANT

AVERTISSEMENT

Il peut arriver que les roues avant, ordinairement en contact avec le sol, décollent intentionnellement ou pas, tandis que les roues arrière restent au sol. Il convient de ne JAMAIS procéder au contrôle du tangage (partiel ou total) sans avoir préalablement consulté votre professionnel de la santé et en l'absence d'anti-basculants.

Le non-respect de cet avertissement présente un risque élevé d'endommagement, de bascule ou de perte de contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

E. S'ÉTIRER OU SE PENCHER

AVERTISSEMENT

À chaque fois que vous vous penchez, vous déplacez le point d'équilibre de votre fauteuil. Vous pourriez tomber ou faire basculer votre fauteuil. En cas d'hésitation, demandez de l'aide ou utilisez un système permettant d'étendre votre portée.

- NE vous mettez jamais en extension et NE vous penchez JAMAIS si cela vous oblige à déplacer la répartition de votre poids ou à vous lever du siège.
- NE vous mettez jamais en extension et NE vous penchez JAMAIS si cela nécessite de votre part que vous avanciez sur votre siège. Votre fessier doit toujours rester en contact avec le dossier.
- N'essayez JAMAIS d'attraper un objet avec les deux mains (vous seriez incapable de vous rattraper si le fauteuil venait à basculer).
- NE vous penchez JAMAIS en arrière avant d'avoir vérifié que les anti-basculants sont en place.
- NE vous penchez PAS par-dessus le dossier. Ceci pourrait endommager la structure de votre dossier et vous faire basculer.
- Si vous devez vous pencher ou tendre le bras pour atteindre un objet quelconque :
 - Ne verrouillez pas les roues arrière. Cela créerait un point de bascule qui pourrait entraîner un risque de chute.
 - Ne prenez pas appui sur les repose-pieds.
 - Approchez votre fauteuil le plus possible de l'objet que vous souhaitez attraper, puis faites marche arrière. Le fait de reculer fait pivoter les roues vers l'avant.
 - N'essayez pas de ramasser un objet au sol en vous penchant vers l'avant. Vous risquez moins de basculer en vous penchant sur le côté.
 - Faites tourner les roues avant jusqu'à ce qu'elles soient le plus en avant possible. Cela permet de stabiliser le fauteuil.
 - Saisir fermement une roue arrière ou un accoudoir d'une main. Ceci vous éviterait de tomber si le fauteuil venait à basculer.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

F. RECULER

AVERTISSEMENT

Soyez extrêmement vigilant lorsque vous reculez. Votre fauteuil est au plus stable lorsque vous avancez. Si l'une des roues arrière venait à heurter un objet, vous risqueriez de perdre le contrôle de votre fauteuil ou de basculer.

- Reculez votre fauteuil lentement et sans mouvement brusque.
- Si votre fauteuil est doté d'anti-basculants, assurez-vous qu'ils soient en place.
- Faites des pauses régulières et assurez-vous que la voie est dégagée.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

VI. AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENTS

G. ESCALATORS

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez JAMAIS ce fauteuil dans un escalier roulant, même si vous êtes accompagné. Vous pourriez tomber ou faire basculer le fauteuil.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

H. RAMPES D'ACCÈS, PENTES ET INCLINAISONS

3 4 5 6

⚠ AVERTISSEMENT

Dans la mesure du possible, évitez d'emprunter des pentes, des rampes d'accès et des dévers. Ceci aurait pour effet de modifier le centre de gravité du fauteuil. Votre fauteuil est moins stable et plus difficile à manœuvrer lorsqu'il est incliné. Lorsque vous montez une côte, les anti-basculants ne peuvent pas toujours éviter la chute ou le basculement du fauteuil.

- N'utilisez PAS votre fauteuil sur une pente inclinée à plus de 6 %.
- Avancez TOUJOURS le plus droit possible, aussi bien en montant qu'en descendant. (N'avancez pas de biais sur une pente ou sur une rampe d'accès).
- NE tournez PAS et ne changez pas de direction lorsque vous êtes sur une pente.
- Si vous devez emprunter une rampe d'accès, placez-vous toujours au CENTRE de la rampe. La rampe doit être suffisamment large pour ne pas risquer d'en tomber.
- NE vous arrêtez JAMAIS en plein milieu d'une pente très inclinée. Vous pourriez perdre le contrôle de votre fauteuil.
- N'utilisez jamais les freins de stationnement arrière pour ralentir ou arrêter le fauteuil. Cela pourrait le déporter.
- Soyez TOUJOURS attentif à ce qui suit :
 - Surfaces mouillées ou glissantes.
 - Changements de degré d'inclinaison d'une pente (ou d'un bourrelet, d'une bosse ou d'un creux). Vous pourriez tomber ou faire basculer votre fauteuil.
 - Dénivelés en bas des pentes ou des rampes. Un dénivelé, même s'il n'est que de 3/4-po (19 mm) peut bloquer une roue avant et faire basculer votre fauteuil vers l'avant.
- Pour réduire le risque de chute ou de basculement :
 - Penchez toujours votre corps vers le haut de la pente. Ceci vous permettra de compenser le changement de point d'équilibre du fauteuil, provoqué par la pente ou l'inclinaison.
 - Tenez fermement la main-courante dans vos mains pour contrôler votre vitesse lorsque vous descendez une pente. Si vous allez trop vite, vous risquez de perdre le contrôle de votre fauteuil, et si vous tentez de ralentir à l'aide des mains-courantes, la friction entre les mains et les mains-courantes risque de générer de la chaleur susceptible de vous brûler.
 - Si vous doutez de vos capacités, DEMANDEZ DE L'AIDE autour de vous.
- Rampes d'accès à votre domicile et sur votre lieu de travail : Assurez-vous que les rampes d'accès à votre domicile et sur votre lieu de travail sont conformes aux réglementations en vigueur.
 - ÉVITEZ LES DÉNIVELÉS. Pensez à rajouter une section au bas d'une rampe pour adoucir la transition.
 - Restez TOUJOURS au centre de la rampe d'accès et contrôlez votre vitesse.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

Accompagnateurs :

Pour aider un utilisateur à monter et descendre une rampe, suivez les étapes suivantes :

- Restez derrière le fauteuil.
- Saisissez fermement les poignées.
- Lors de la montée ou la descente d'une rampe, le fauteuil doit impérativement être orienté face à la route.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.



Si vous devez descendre une colline :

- La pente doit être inférieure à 6°.
- VITESSE LENTE. Contrôler votre vitesse.
- Déplacez-vous TOUJOURS en ligne droite.
- NE changez JAMAIS de direction sur une colline.
- Penchez-vous TOUJOURS vers l'arrière.



Si vous devez monter une côte :

- La côte doit être inférieure à 6°.
- Déplacez-vous TOUJOURS en ligne droite.
- NE VOUS ARRÊTEZ JAMAIS.
- NE changez JAMAIS de direction sur une colline.
- Penchez-vous TOUJOURS vers l'avant.



Si vous devez traverser une pente en dévers :

- Le dévers doit être inférieur à 6° pour éviter tout risque de basculement du fauteuil.
- NE VOUS ARRÊTEZ JAMAIS.
- NE changez JAMAIS de direction sur une colline.



Si vous devez emprunter une rampe d'accès :

- Déplacez-vous lentement.
- Soyez attentif aux éventuels dénivelés.
- Montez ou descendez TOUJOURS une pente en ligne droite.
- Restez au centre de la rampe.

VI. AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENTS

I. TRANSFERTS

7 8

⚠ AVERTISSEMENT

Il est dangereux de monter et de descendre du fauteuil lorsque vous êtes seul. Cela nécessite un bon équilibre et de l'agilité. Sachez qu'à chaque fois que vous montez ou descendez de votre fauteuil, il y a toujours un bref instant où celui-ci ne se trouve pas sous vous.

Pour éviter de tomber :

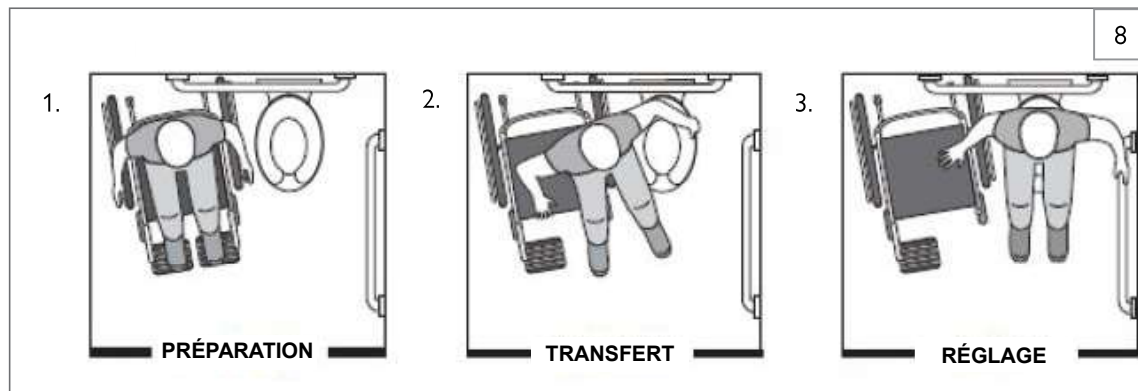
1. Travaillez avec le professionnel de santé qui vous suit pour vous familiariser avec les méthodes de transfert sûres.
 - a. Apprenez à positionner votre corps et à vous tenir lorsque vous montez ou descendez du fauteuil.
 - b. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous maîtrisiez les méthodes de transfert.
2. Avant de monter ou de descendre du fauteuil, pensez à bloquer les roues arrière.
3. Sachez que malgré cela, votre fauteuil peut glisser et/ou basculer. Les freins d'immobilisation empêchent le fauteuil de se déplacer pendant un transfert.
4. Vérifiez que les pneus sont correctement gonflés. Si les pneus sont mal gonflés, les freins d'immobilisation adhèrent moins bien à la roue. (voir le tableau à la Section VII : H. « PNEUS ».)
5. Placez le fauteuil aussi près que possible du siège sur lequel vous voulez vous asseoir. Si possible, utilisez une planche de transfert.
6. Faites tourner les roues avant jusqu'à ce qu'elles soient le plus en avant possible.
7. Si vous le pouvez, enlevez les repose-pieds ou rabattez-les.
 - a. Faites attention de ne pas vous prendre les pieds dans l'espace situé entre les repose-pieds.
 - b. Évitez de prendre appui sur les repose-pieds. Cela pourrait faire basculer le fauteuil.
8. Pensez à enlever ou à écarter les accoudoirs pour qu'ils ne vous gênent pas.
9. Veillez à vous placer le plus au fond possible du siège. Cela réduira le risque de voir le fauteuil basculer ou glisser.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

Position de transfert optimale

**Avant de monter ou descendre du fauteuil :**

1. Relevez ou enlevez les accoudoirs.
2. Rabattez ou enlevez les repose-pieds, le cas échéant.
3. Vérifiez d'avoir serré les freins d'immobilisation.



VI. AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENTS

J. TROTTOIRS ET SIMPLES MARCHES 9

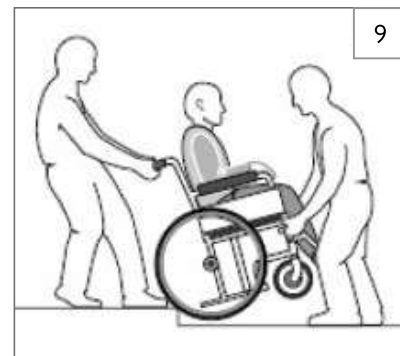
AVERTISSEMENT

Avant de franchir un trottoir et de négocier la moindre marche, demandez TOUJOURS à vous faire assister. Le franchissement de trottoirs et de marches peut faire basculer le fauteuil et entraîner de graves blessures. En cas de doute quant à votre capacité à éviter ou à surmonter un obstacle, demandez toujours de l'aide. Soyez conscient de vos capacités et de vos limites personnelles. Approfondissez votre maîtrise du fauteuil uniquement en présence d'une tierce personne.

Accompagnateur : Les personnes susceptibles d'aider l'utilisateur à franchir des trottoirs et des marches doivent lire et respecter toutes les instructions et les avertissements adressés aux accompagnateurs et aux professionnels de la santé.

1. N'essayez pas de monter un trottoir ou une marche élevée (plus de 102 mm de haut) À MOINS d'être accompagné. Votre fauteuil pourrait aller outre son point d'équilibre et basculer.
2. Lorsque vous montez et descendez un trottoir ou une marche, veillez toujours à avancer bien droit. Si vous montez ou descendez en angle, vous risquez de tomber ou de faire basculer le fauteuil.
3. N'oubliez pas que l'impact subi par votre fauteuil lorsque vous descendez un trottoir ou une marche, peut endommager votre fauteuil ou desserrer les fixations.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.



K. MONTER UN TROTTOIR OU UNE MARCHÉ SIMPLE 9

AVERTISSEMENT

Pour l'accompagnateur : Suivez les étapes ci-dessous pour aider l'utilisateur à monter un trottoir ou une marche EN MARCHÉ ARRIÈRE :

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Reculez jusqu'à ce que les roues arrière touchent le trottoir ou la marche. Tirez le fauteuil à reculons vers le haut, de sorte que les roues arrière viennent reposer sur le haut du trottoir ou de la marche.
3. Continuez à reculer jusqu'à ce que les roues avant aient dépasser la bordure du trottoir, et abaissez le dispositif pour le ramener à sa position de déplacement normale.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

L. DESCENDRE UN TROTTOIR OU UNE MARCHÉ SIMPLE 9

AVERTISSEMENT

Accompagnateur : Suivez les étapes ci-dessous pour aider l'utilisateur à descendre un trottoir ou une marche EN MARCHÉ AVANT :

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Avant d'atteindre le bord du trottoir ou de la marche, faites légèrement basculer le fauteuil et tirez-le en arrière.
3. Lorsque le fauteuil est à son point d'équilibre, avancez lentement jusqu'à ce que les roues arrière atteignent le bord du trottoir ou de la marche. Laissez ensuite les roues arrière descendre lentement le long du trottoir ou de la marche.
4. Poussez le fauteuil jusqu'à ce que vous ayez vous-même descendu le trottoir ou la marche.
5. Une fois que les roues arrière sont en bas du trottoir ou de la marche, inclinez le fauteuil en son point d'équilibre.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

VI. AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ : CHUTES ET BASCULEMENTS

M. ESCALIERS 10

⚠ AVERTISSEMENT

1. N'utilisez JAMAIS votre fauteuil dans les escaliers, À MOINS d'être accompagné. Vous pourriez tomber ou faire basculer votre fauteuil.
2. Pour des raisons de sécurité, le franchissement d'un escalier exige la présence d'au moins 2 accompagnateurs.
3. NE soulevez jamais le fauteuil par les accoudoirs. Ceux-ci pourraient se détacher ou casser.
4. Soulevez toujours le fauteuil en saisissant des parties fixes, non amovibles du châssis.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

N. MONTER DES ESCALIERS

⚠ AVERTISSEMENT

1. Deux personnes au moins doivent être présentes pour monter un fauteuil et son occupant en haut d'un escalier.
2. Le fauteuil et son occupant doivent faire DOS à l'escalier.
3. La personne située à l'arrière du fauteuil pratique la manœuvre. C'est elle qui incline le fauteuil en son point d'équilibre.
4. Une deuxième personne placée à l'avant tient le fauteuil par une partie non amovible du châssis avant et soulève le fauteuil, en montant une marche à la fois.
5. Les deux personnes montent une marche à la fois, jusqu'en bas de l'escalier.

O. DESCENDRE DES ESCALIERS

⚠ AVERTISSEMENT

1. Deux personnes au moins doivent être présentes pour descendre un fauteuil et son occupant en bas d'un escalier.
2. Le fauteuil et son occupant doivent descendre en faisant FACE à l'escalier.
3. La personne située à l'arrière du fauteuil pratique la manœuvre. Elle incline le fauteuil en son point d'équilibre sur les roues arrière et le fait avancer au bord de la marche supérieure.
4. La seconde personne se tient sur la troisième marche des escaliers, en partant du haut, et saisit le châssis du fauteuil. Elle descend le fauteuil une marche à la fois en laissant à chaque fois les roues arrière reposer sur le rebord de la marche.
5. Les deux personnes descendent une marche à la fois, jusqu'en bas de l'escalier.

P. MÉCANISME DE BASCULEMENT ET RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU DOSSIER (DOSSIER MONO)

⚠ AVERTISSEMENT

AVANT d'actionner le mécanisme de basculement ou d'ajuster l'inclinaison du dossier (dossier MONO) :

1. Assurez-vous que les bras de l'utilisateur reposent sur les accoudoirs ou à proximité.
2. Assurez-vous que les jambes de l'utilisateur reposent confortablement sur le repose-pieds/repose-jambes.
3. Ne placez jamais vos mains, vos pieds ou tout autre objet dans le mécanisme d'inclinaison.
4. Ne poussez jamais le fauteuil si le siège est incliné vers l'avant.
5. N'ajoutez jamais d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement prévus pour le fauteuil IRIS.
6. N'inclinez jamais le fauteuil au point que le dossier se trouve parallèle au sol.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.



10

VII. AVERTISSEMENTS : COMPOSANTS ET OPTIONS

A. ANTI-BASCULANTS (EN OPTION)

AVERTISSEMENT

Les anti-basculants permettent de stabiliser votre fauteuil dans la plupart des conditions normales d'utilisation, évitant ainsi qu'ils ne basculent vers l'arrière.

1. Sunrise Medical recommande fortement l'utilisation d'anti-basculants :
2. Lorsque verrouillés (en position « abaissée »), les anti-basculants doivent être ENTRE 38 et 51 mm (1-1/2 et 2 pouces) de distance du sol.
 - a. Si elles sont plus hautes que 2 pouces (51 mm), elles n'empêcheront pas le fauteuil de basculer.
 - b. En-deçà de 1 1/2 pouces (38 mm), les anti-basculants risquent d'accrocher des obstacles et entraîner la bascule du fauteuil ou la chute de l'utilisateur.
3. Si vous devez monter ou descendre un trottoir ou franchir un obstacle, demandez à un accompagnateur de vérifier que les anti-basculants soient bien relevés et qu'ils ne risquent pas d'entraver le passage du fauteuil et de compromettre sa stabilité.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

B. ACCOUDOIRS

AVERTISSEMENT

Les accoudoirs sont amovibles et ne sont pas prévus pour supporter le poids du fauteuil.

1. NE SOULEVEZ JAMAIS le fauteuil par les accoudoirs. Ceux-ci pourraient se détacher ou casser.
2. Soulevez toujours le fauteuil en saisissant des parties fixes, non amovibles du châssis.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

C. POIGNEES DE POUSSÉE

AVERTISSEMENT

Lorsque vous êtes accompagné, veillez à ce que le fauteuil soit doté de poignées de poussée.

1. Elles permettent à l'accompagnateur de tenir fermement l'arrière du fauteuil pour éviter qu'il ne bascule. L'accompagnateur doit impérativement pousser le fauteuil par les poignées.
2. Vérifiez que les poignées de poussée ne tournent pas dans le vide et ne glissent pas.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

D. POIGNÉE DE POUSSÉE STYLE « POUSSETTE »

AVERTISSEMENT

1. Veillez à ne pas vous coincer les doigts dans le mécanisme de verrouillage situé au bas des cannes de dos lorsque vous pliez ou dépliez ce dernier.
2. Veillez à ne pas vous coincer les doigts dans la charnière lorsque vous ajustez la poignée de poussée réglable.

E. COUSSINS

AVERTISSEMENT

1. Les coussins en mousse standard du Quickie ne sont pas prévus pour soulager la pression.
2. Si vous souffrez de plaies de pression ou êtes à risque de l'être, peut-être aurez-vous besoin d'un système d'assise spécial ou d'un appareil pour un meilleur contrôle de votre posture. Consultez le professionnel de santé qui vous suit pour savoir si un tel dispositif est nécessaire à votre bien-être.
3. L'utilisateur ne doit pas s'asseoir à même la plaque d'assise. Il convient de placer un coussin ou autre sur la plaque d'assise avant d'utiliser le fauteuil.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

F. FIXATIONS

AVERTISSEMENT

La plupart des vis, boulons et écrous de ce fauteuil sont des fixations ultra résistantes. L'utilisation de fixations inadéquates pourra nuire au bon fonctionnement de votre fauteuil.

1. N'utilisez QUE des fixations fournies par un détaillant agréé de Sunrise Medical (ou tout autre type de fixation offrant des caractéristiques similaires, comme indiqué par le marquage sur les têtes).
2. Des fixations trop ou insuffisamment serrées peuvent entraîner une défaillance ou endommager certains composants de votre fauteuil.
3. Si les boulons ou les vis sont desserrés, resserrez-les tout de suite.

REMARQUE : Pour des raisons de sécurité et de performance, il est recommandé de ne pas réutiliser les fixations.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

G. REPOSE-PIEDS

AVERTISSEMENT

1. À leur niveau le plus bas, les repose-pieds doivent être situés AU MOINS à 51 mm (2 pouces) du sol. S'ils sont positionnés trop BAS, ils heurteront les obstacles que vous pourrez rencontrer en condition normale aux cours de vos déplacements. Votre fauteuil risquerait de s'arrêter brusquement et de basculer vers l'avant.
2. Pour éviter de trébucher ou de tomber lorsque vous montez ou descendez de votre fauteuil :
 - a. Veillez à ne pas vous coincer les pieds dans l'espace entre les repose-pieds.
 - b. Évitez de prendre appui sur les repose-pieds, car le fauteuil pourrait basculer vers l'avant.
 - c. Pensez à rabattre ou à enlever les repose-pieds avant de monter ou de descendre du fauteuil.
3. NE soulevez jamais le fauteuil par les repose-pieds. Ils sont amovibles et ne sont pas prévus pour supporter le poids du fauteuil. Soulevez toujours le fauteuil en saisissant des parties fixes, non amovibles du châssis.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

H. PNEUS

AVERTISSEMENT

Un bon gonflage prolongera la durée de vie de vos pneus et facilitera l'utilisation et les manœuvres de votre fauteuil.

1. N'utilisez pas votre fauteuil si l'un des pneus est sous ou surgonflé. Contrôlez hebdomadairement la pression des pneus en vous référant aux valeurs de gonflage indiquées sur le flanc du pneu.
2. Si la pression d'un pneu arrière est faible, le frein de stationnement de la roue correspondante risque de ne pas adhérer et de laisser la roue tourner à un moment où vous ne vous y attendez pas.
3. Une faible pression dans l'un des pneus risque de déporter le fauteuil, entraînant une perte de contrôle de celui-ci.
4. Un pneu surgonflé risque d'éclater.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

Pressions recommandées pour les pneus			Pressions ou plage de pressions recommandée	
Pneus	Quickie IRIS	Zippie IRIS	kPa	PSI
Pneumatique - 12 pouces (305 mm)	x	x	276	40
Pneumatique - 16 pouces (406 mm)	x	x	241	35
Pneumatique - 20 pouces (508 mm)	x	x	448	65
Pneumatique - 22 pouces (559 mm)	x	x	448	65
Pneumatique - 24 pouces (610 mm)	x	x	517	75

I. CEINTURES PELVIENNES DE SÉCURITÉ (EN OPTION)

AVERTISSEMENT

Les ceintures pelviennes de sécurité NE SERVENT QU'À maintenir la posture de l'utilisateur en place. Une mauvaise utilisation de ces ceintures peut entraîner de graves blessures, voire être fatale pour l'utilisateur.

1. S'assurer que l'occupant ne glisse pas du siège du fauteuil roulant. Cela pourrait comprimer sa cage thoracique ou entraîner une suffocation sous la pression de la ceinture.
2. Les ceintures doivent être bien ajustées sans être trop serrées, pour ne pas gêner la respiration. Vous devez être capable de glisser votre main ouverte, à plat, entre la ceinture et l'occupant du fauteuil.
3. Une cale pelvienne ou un dispositif similaire peut aider à maintenir l'utilisateur en place dans le siège. Communiquez avec le professionnel de la santé qui suit l'utilisateur pour savoir si un tel dispositif est nécessaire.
4. N'utilisez les ceintures qu'avec un utilisateur uniquement coopératif et capable de réagir au besoin. L'utilisateur doit être capable de détacher facilement la ceinture en cas d'urgence.
5. N'utilisez JAMAIS les ceintures pelviennes de sécurité :
 - a. Comme système de retenue de l'occupant du fauteuil. Cela nécessite une prescription médicale.
 - b. Si l'utilisateur est comateux ou agité.
 - c. Comme système de retenue dans un véhicule automobile. En cas d'accident ou d'arrêt soudain, l'utilisateur pourrait être éjecté du fauteuil. Les ceintures de fauteuils roulants n'ont pas été conçues pour amortir les chocs violents et l'utilisateur pourrait être blessé par la ceinture ou la sangle.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

J. ESSIEUX À DÉCLENCHEMENT RAPIDE

AVERTISSEMENT

1. N'utilisez pas le fauteuil avant d'avoir vérifié que les deux essieux à déclenchement rapide sont enclenchés.
2. L'essieu n'est verrouillé qu'une fois que le bouton à déclenchement rapide sort complètement. Si l'essieu n'est pas entièrement enfoncé, la roue pourrait se détacher lorsque le fauteuil roulant est mobile, mettant ainsi son occupant en danger.
3. Il convient de régulièrement nettoyer et inspecter les essieux à déclenchement rapide afin de vérifier leur bon fonctionnement et de déceler tout éventuel signe d'usure ou de torsion. Changez-les si nécessaire.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

K. ESSIEUX ARRIÈRE

AVERTISSEMENT

Tout changement dans le montage des roues arrière est susceptible de modifier le point d'équilibre de votre fauteuil.

1. Plus vous avancez les essieux arrière, plus vous risquez de basculer en arrière.
2. Demandez au professionnel de santé qui vous suit quelle est la meilleure configuration des essieux arrière pour votre fauteuil. Ne modifiez pas les réglages À MOINS d'être certain que vous ne risquez pas de basculer.
3. Après avoir modifié les essieux arrière, n'oubliez pas de régler les freins arrière en conséquence.
 - a. Si tel n'est pas le cas, les freins pourraient ne pas fonctionner.
 - b. Vérifiez que les bras de freinage, lorsqu'ils sont actionnés, s'enfoncent bien dans les pneus d'au moins 1/8 de pouce (3 mm).

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

L. FREINS DE STATIONNEMENT ARRIÈRE

AVERTISSEMENT

Les freins de stationnement arrière n'ont pas été conçus pour ralentir ou arrêter un fauteuil en déplacement. Ils servent à maintenir votre fauteuil immobilisé une fois que vous êtes en arrêt complet.

1. N'utilisez jamais les freins de stationnement arrière pour ralentir ou arrêter le fauteuil en déplacement. Vous pourriez tomber ou faire basculer votre fauteuil.
2. Pour empêcher les roues arrière de tourner, serrez les deux freins arrière lorsque vous montez ou descendez de votre fauteuil.
3. Si la pression d'un pneu arrière est faible, le frein de stationnement du pneu en question pourrait ne pas accrocher et laisserait la roue tourner à un moment où vous ne vous y attendez pas.
4. Vérifiez que les bras de freinage, lorsqu'ils sont actionnés, s'enfoncent bien dans les pneus d'au moins 1/8 de pouce (3 mm). Si tel n'est pas le cas, les freins pourraient ne pas fonctionner.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

M. SYSTÈMES D'ASSISE MODIFIÉS

AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un système d'assise non approuvé par Sunrise Medical pourrait avoir une incidence sur le point d'équilibre de votre fauteuil et pourrait le faire basculer.

1. Ne modifiez pas le système d'assise de votre fauteuil sans avoir PRÉALABLEMENT consulté votre détaillant agréé de Sunrise Medical.
2. Il est interdit d'utiliser un système d'assise non fourni par Sunrise Medical pendant le transit.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

N. TABLETTE POUR APPAREIL RESPIRATOIRE ET BATTERIE

REMARQUE – Tablette pour appareil respiratoire disponible uniquement sur le Quickie IRIS.

REMARQUE – Cette option n'est compatible que si la distance minimale entre le siège du fauteuil et le sol est de 15 pouces (38 cm).

REMARQUE – Les composants de la tablette de batterie ne sont pas compatibles avec l'option de frein de l'accompagnateur ou de libération par le pied.

AVERTISSEMENT

Ne prenez jamais place dans le fauteuil à bord d'un véhicule motorisé avant d'avoir enlevé tous les composants de la tablette pour batterie et de les avoir rangés séparément dans le véhicule.

AVERTISSEMENT

Avant d'installer ou de retirer les composants de la tablette pour batterie, contactez toujours le service technique afin de connaître l'emplacement exact des tubes cylindriques, du chariot à galet et des fixations aux roues avant.

AVERTISSEMENT

Le poids combiné de l'utilisateur et des composants de la tablette pour appareil respiratoire et batterie ne doit pas dépasser 225 lbs (102 kg) sur le Zippie IRIS, 250 lbs (114 kg) sur le Quickie IRIS et 350 lbs (159 kg) sur le modèle Haute résistance, et 165 lbs (75 kg) avec l'option de repose-pieds Z-Finity.

O. CROCHET POUR ACCESSOIRES

AVERTISSEMENT

La limite de poids que peut supporter le crochet est de 10 lbs (4,5 kg) au total.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

VIII. UTILISATION ET ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

Il incombe au propriétaire ou à l'accompagnateur de confier les réglages et la configuration du fauteuil roulant à un technicien qualifié exécutant les recommandations émises par un professionnel de la santé. Le fauteuil peut nécessiter un entretien régulier ou certains réglages à effectuer en cours d'utilisation par le propriétaire ou l'accompagnateur.

A. INTRODUCTION

- Un bon entretien améliorera la performance et prolongera la durée de vie de votre fauteuil.
- Nettoyez votre fauteuil régulièrement et profitez-en pour vérifier que les pièces ne sont pas desserrées ni usées. Ceci facilitera la manipulation de votre fauteuil. Pour le nettoyage, utilisez un détergent doux et des chiffons.
- Faites immédiatement réparer ou remplacer toute pièce desserrée, usée, tordue ou endommagée avant d'utiliser votre fauteuil.
- Pour protéger votre investissement, confiez toujours l'entretien majeur et les réparations à votre détaillant agréé de Sunrise Medical.
- Inspectez et entretenez votre fauteuil conformément au tableau d'entretien fourni.
- En cas de problème, commandez les pièces auprès de votre détaillant agréé Sunrise Medical et confiez à ce dernier les inspections et les réparations.
- À chaque année, procéder à une inspection complète et à un contrôle de sécurité de votre fauteuil par un détaillant agréé de Sunrise Medical.

B. CONSEILS D'ENTRETIEN**1. Pression des pneus**

Vérifiez la pression des pneus au moins UNE FOIS PAR SEMAINE. La pression des pneus est indiquée sur le flanc des pneus. Si les pneus sont sous-gonflés, la performance des freins est réduite.

2. Essieux et gaines d'essieux :

Lorsque vous vérifiez les essieux et gaines d'essieux tous les six mois, profitez-en pour vérifier qu'ils sont propres et bien serrés.

Des gaines desserrées sont susceptibles d'endommager la plaque d'essieu et de compromettre la bonne performance de votre fauteuil.

C. LISTE DE CONTRÔLE

Hebdomadaire	Mensuel	3 mois	6 mois	Annuel	Sécurité et vérification du fonctionnement
☒					Niveau de pression des pneus
☒					Freins de stationnement
		☒			Inspection visuelle afin de détecter la quincaillerie desserrée ou mal fixée
			☒		Accoudoirs
			☒		Essieux et gaines d'essieux
		☒			Essieux à déclenchement rapide
		☒			Roues, pneus et rayons
		☒			Roues avant
		☒			Anti-basculants
			☒		Châssis, tubes de carrossage et croisillon
	☒				Toile
☒					Roulettes
☒					Câbles d'inclinaison et piston
☒					Bras oscillant
				☒	Révision réalisée par un détaillant Sunrise Medical agréé

REMARQUE – L'utilisateur (ou l'accompagnateur) doit procéder à ces vérifications sur une base hebdomadaire et mensuelle pour garantir la sécurité du fauteuil. En cas de dysfonctionnement d'un composant, veuillez contacter votre détaillant Sunrise Medical agréé.

D. NETTOYAGE

- Peinture
 - Nettoyez les surfaces peintes avec de l'eau savonneuse ou un détergent doux au moins une fois par mois.
 - Protégez la peinture en appliquant une couche de cire non abrasive tous les trois mois.
- Essieux et pièces mobiles
 - UNE FOIS PAR SEMAINE, nettoyez autour des essieux et des pièces mobiles avec un chiffon humide (et non mouillé).
 - Essuyez ou enlevez les peluches, poussières ou salissures accumulées autour des essieux et des pièces mobiles.
- Toile
 - Lavage à la main (le lavage à la machine risque d'abîmer le tissu).
 - Laissez sécher naturellement. NE PAS utiliser la sècheuse car la chaleur détériore le tissu.
- Entretien élémentaire - Matériel disponible dans le commerce
 - Pompe à air
 - Jauge de pression de pneu
 - Chiffon de nettoyage ou en coton
 - Lubrifiant au Téflon
 - Détergent doux

REMARQUE– Vous n'avez pas besoin de graisser ou de lubrifier le fauteuil.

E. TABLEAU DE DÉPANNAGE

Symptômes	Le fauteuil tire vers la gauche	Le fauteuil tire vers la droite	Le fauteuil est instable	Virages lents	Grincements et cliquetis	Flottement des roues avant	Le fauteuil s'incline trop facilement et rapidement et il est difficile de le ramener dans sa position initiale.	Le fauteuil s'incline difficilement et revient dans sa position initiale trop rapidement.	Solutions
	☒	☒	☒	☒					Le cas échéant, vérifiez que la pression des pneus est correcte et qu'elle est la même pour les deux roues arrière et les deux roues avant.
			☒	☒	☒	☒			Veuillez à ce que tous les écrous et boulons soient bien serrés.
			☒		☒				Vérifiez que les rayons et les écrous soient bien serrés sur les roues à rayon radiaux.
					☒				Passez du lubrifiant Tri-Flow (à base de Téflon®) entre les connexions et les différentes pièces.
	☒	☒		☒		☒			Vérifiez que les fourches des roues sont correctement réglées. Reportez-vous aux instructions relatives au réglage des fourches de roues.
	☒	☒				☒			Vérifiez que les deux roues avant touchent bien le sol en même temps. Si tel n'est pas le cas, ajoutez des bagues d'espacement entre le roulement inférieur de la plaque de la roue et l'écrou de la tige de la fourche jusqu'à ce que les deux roues avant touchent le sol simultanément. Placez votre fauteuil sur une surface plane lorsque vous effectuez cette opération.
							☒		Contactez un détaillant agréé afin de régler le centre de gravité/centre de rotation vers l'avant.
								☒	Consultez un détaillant agréé.

F. MONTER ET RETIRER LES ROUES ARRIERE 11**⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez pas le fauteuil AVANT de vous assurer que les deux essieux à déclenchement rapide sont verrouillés. Un essieu déverrouillé risquerait de se détacher pendant le maniement du fauteuil et de provoquer une chute.

REMARQUE– Les procédures de montage et de réglage sont plus faciles à effectuer en posant le fauteuil sur une surface plane, comme un banc de travail ou une table.

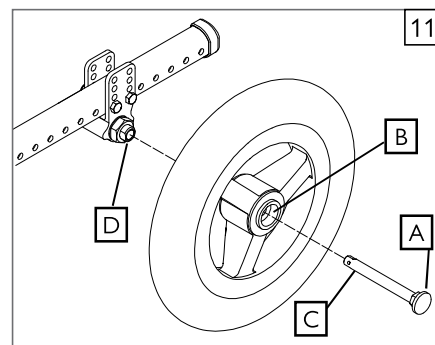
1. Pour installer la roue

- Appuyez sur le bouton à déverrouillage rapide (A). Cela libère les roulements à billes à l'autre extrémité.
- Insérez l'essieu (B) dans le moyeu de la roue arrière.
- Enfoncez le bouton (A) tout en faisant glisser l'essieu (C) dans le manchon de l'essieu (B).
- Relâchez le bouton pour verrouiller l'essieu à l'intérieur du manchon. Ajustez l'essieu si celui-ci ne verrouille pas.
- Répétez ces étapes pour l'autre côté.

Remarque : L'essieu n'est verrouillé qu'une fois que le bouton à libération rapide sort complètement (A). Tirez sur la roue pour vérifier que l'essieu est bien enclenché.

2. Pour démonter la roue

- Appuyez sur le bouton à déverrouillage rapide (A).
- Retirez la roue en faisant glisser l'essieu (C) hors de sa gaine (B).
- Répétez ces étapes pour l'autre côté.

**G. INSTALLATION DU COUSSIN**

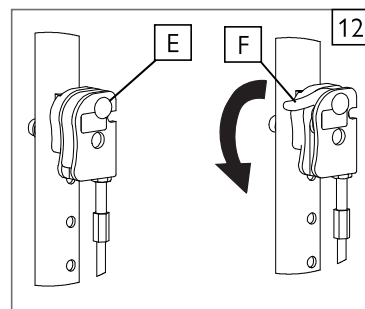
Placez le coussin sur la plaque de siège avec le tissu adhérent contre le siège. Le côté biseauté du coussin doit être positionné à l'avant. Appuyez sur le dessus du coussin pour bien le caler.

H. FREINS D'IMMOBILISATION**⚠ AVERTISSEMENT**

Les freins d'immobilisation sont montés en usine et doivent être ajustés par votre détaillant Sunrise Medical agréé. Inspectez les freins d'immobilisation conformément au calendrier de maintenance. N'utilisez pas votre fauteuil AVANT d'avoir vérifié le bon fonctionnement des deux freins de stationnement. Un frein d'immobilisation mal réglé risque de laisser votre fauteuil se déplacer ou tourner de manière inattendue. Les freins de stationnement doivent être ajustés après s'être assuré que les pneus sont gonflés à la bonne pression. Lorsque le frein est serré, pour fonctionner efficacement, son bras doit s'enfoncer dans le pneu d'au moins 3 mm (1/8 de pouce). S'il apparaît que les freins d'immobilisation patinent ou ne fonctionnent pas correctement, contactez votre détaillant Sunrise Medical agréé pour les faire régler.

I. BLOQUE-MOYEU 12**1. Pour actionner le verrou de moyeu**

- Pour verrouiller les roues arrière, enfoncez le bouton (E). Le levier (F) bascule alors vers l'extérieur. N'engagez pas le verrouillage du moyeu lorsque le fauteuil est en mouvement.
- Pour déverrouiller les roues arrière, enfoncez le levier (F) vers le bas jusqu'à ce que le bouton (E) ressorte. Chaque levier agit sur un côté du fauteuil. Pour verrouiller les deux roues, vous devez enfoncez les deux boutons.

**J. ANTI-BASCULANTS - ARRIÈRE** 13 14

Il est recommandé d'avoir des anti-basculants sur tous les fauteuils roulants. N'essayez jamais de franchir des obstacles sans la présence d'un accompagnateur.

1. Insertion des anti-basculants dans les récepteurs

- Enfoncez le bouton arrière (G) de l'anti-basculant de sorte que les deux boutons soient rétractés.
- Insérez l'anti-basculant dans le récepteur prévu à cet effet (H).
- Abaissez l'anti-basculant jusqu'à ce que le bouton avant ressorte par l'orifice du tube de logement.
- Insérez le second anti-basculant de la même façon.

2. Relever les anti-basculants

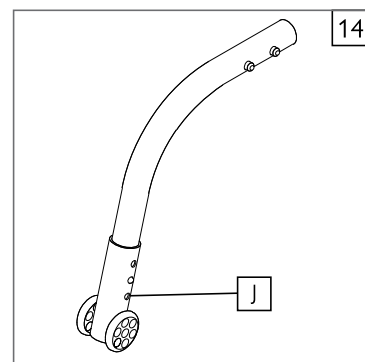
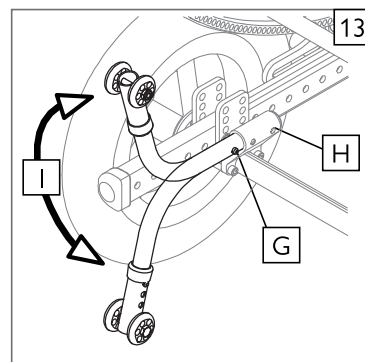
Vous devez relever les anti-basculants à chaque fois qu'un accompagnateur pousse votre fauteuil et lorsque vous voulez franchir un obstacle ou monter un trottoir.

- Enfoncez le bouton arrière (G) de l'anti-basculant.
- Tout en maintenant le bouton (G) enfoncé, faites pivoter l'anti-basculant vers le haut (I).
- Relâchez le bouton.
- Répétez l'opération pour l'autre anti-basculant.
- Rappelez à l'accompagnateur de rabaisser les anti-basculants après avoir complété toute manœuvre.

3. Réglage des anti-basculants

Vous devrez éventuellement élever ou abaisser les anti-basculants pour obtenir une bonne garde au sol et éviter les obstacles de 38 à 51 mm (1-1/2" à 2") de hauteur.

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage (J) des anti-basculants de sorte que la goupille de déverrouillage se rétracte vers l'intérieur.
- Abaissez ou relevez la roulette jusqu'à enclenchement dans l'un des trois ou six trous pré-perçés.
- Relâchez le bouton (J).
- Régalez le second anti-basculant de la même façon. Les deux anti-basculants doivent être exactement à la même hauteur.



VIII. UTILISATION ET ENTRETIEN

K. ACCOUDOIRS À DOUBLE MONTANT 15 16

1. Installation ou retrait

- a. L'ensemble de l'accoudoir est solidement maintenu en place lorsque le loquet de fixation (A) est orienté vers l'extérieur.
- b. Pour l'ouvrir, poussez le loquet de fixation (A) vers l'avant.
- c. Insérez ou retirez l'accoudoir.
- d. Resserrez le loquet de fixation en position verrouillée.

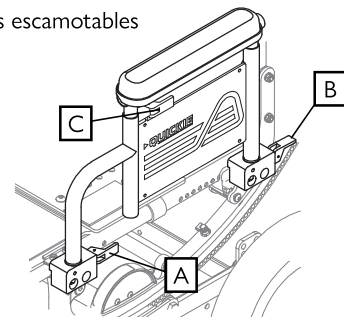
2. Réglage de la hauteur (en option)

- a. Desserrez le levier de fixation supérieur (C).
- b. Ajustez l'accoudoir à la hauteur désirée.
- c. Resserrez le loquet de fixation en position verrouillée.
- d. Montez ou baissez l'accoudoir de sorte qu'il s'enclenche.

3. Accoudoir escamotable (en option)

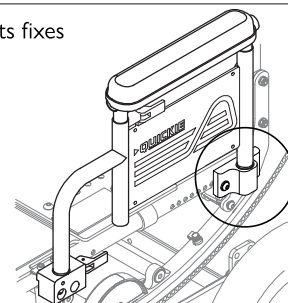
- a. Desserrez le loquet de fixation avant (A).
- b. Rabattez l'accoudoir. Il reste fixé au montant arrière.
- c. Pour enlever complètement l'accoudoir, levez le loquet de fixation arrière (B).
- d. Placez l'accoudoir à la position désirée.
- e. Resserrez le loquet de fixation en position verrouillée.

Montants escamotables



15

Montants fixes



16

L. ACCOUDOIR RÉGLABLE EN HAUTEUR (en option) 17

1. Installation

- a. Faites glisser le montant extérieur (1) dans le récepteur (7) fixé au châssis du fauteuil.
- b. L'accoudoir s'enclenche automatiquement.

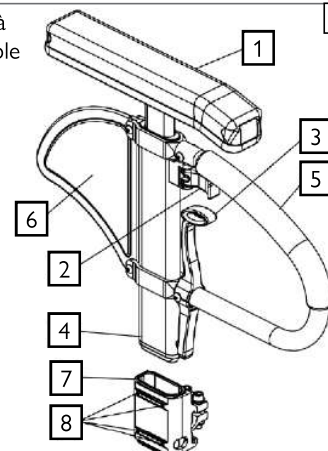
2. Réglage de la hauteur

- a. Faites pivoter le levier de déverrouillage (2) jusqu'à la deuxième butée.
- b. Montez ou baissez l'accoudoir (4) à la hauteur désirée.
- c. Ramenez le levier (2) en position verrouillée contre le montant.
- d. Enfoncez l'accoudoir jusqu'à enclenchement du montant supérieur.

3. Retrait de l'accoudoir

- a. Actionnez le levier de déverrouillage (3) et tirer pour sortir l'accoudoir.

Accoudoirs à hauteur réglable



17

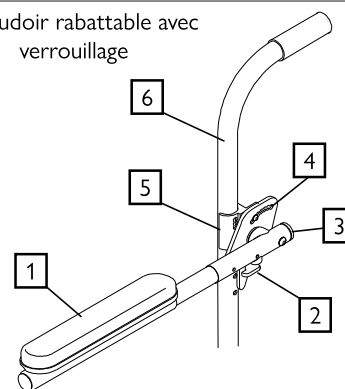
- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Montant extérieur | 5. Barre de transfert |
| 2. Levier de déverrouillage - Hauteur | 6. Panneau latéral |
| 3. Levier de déverrouillage | 7. Récepteur |
| 4. Coussin d'accoudoir | 8. Dispositif de réglage du tube de logement |

M. ACCOUDOIR RABATTABLE (VERROUILLAGE AJUSTABLE) 18

1. Rabattre l'accoudoir vers le haut et le bas

- a. Desserrez le levier de fixation supérieur (2).
- b. Rabattez l'accoudoir (1). Il reste fixé au montant arrière.
- c. Placez l'accoudoir à la position désirée.
- d. Le loquet (2) s'enclenche automatiquement.

Accoudoir rabattable avec verrouillage



18

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Coussin d'accoudoir | 4. Fixation à angle réglable |
| 2. Loquet de fixation supérieur | 5. Fixation |
| 3. Tube de logement rabattable | 6. Canne de dos |

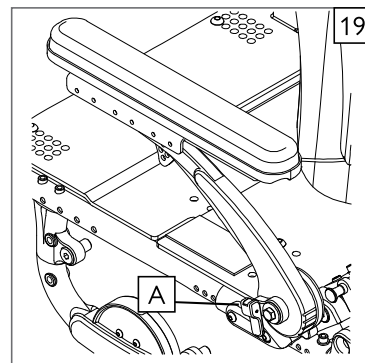
N. ACCOUDOIRS EN PORTE-À-FAUX 19**1. Relevez l'accoudoir pour faciliter le transfert.**

- Actionnez le levier de sécurité (A) vers le haut pour déverrouiller l'accoudoir.
- Relevez l'accoudoir.

2. Ramenez l'accoudoir en position basse

- Rabaissez l'accoudoir avant de vous déplacer.
- Veillez à ramener le levier de sécurité en position verrouillée de sorte à bloquer l'accoudoir.

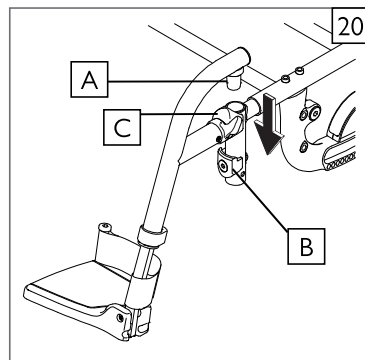
REMARQUE – La figure montre le levier (A) en position verrouillée.

**O. POTENCES/REPOSE-PIEDS ESCAMOTABLES** 20**Potences et repose-pieds rabattables vers l'intérieur et l'extérieur (60°, 70°, 80°)****1. Installation**

- Placez le pivot de potence dans le récepteur avant (B) avec le repose-pied orienté vers l'intérieur ou l'extérieur du châssis.
- Faites pivoter le repose-pied vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la plaque de verrouillage.

2. Retrait

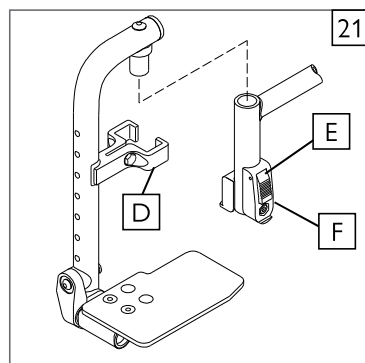
- Pour retirer le repose-pied, libérez le loquet (C) en tirant le levier vers le haut ou en l'enfonçant vers le bas.
- Pivotez le repose-pied vers l'intérieur ou l'extérieur, puis soulevez-le.

**P. REPOSE-PIEDS AMOVIBLES HAUTE RÉSISTANCE (en option)** 21**1. Installation**

- Faites glisser le coulisseau à pivot (D) dans le logement (E) du tube du châssis jusqu'à enclenchement.

2. Retrait

- Pour retirer le repose-pieds, enfoncez le loquet de blocage (F) tout en sortant le repose-pieds du récepteur.

**Q. REPOSE-JAMBES ARTICULÉ (en option)** 22**1. Installation ou retrait**

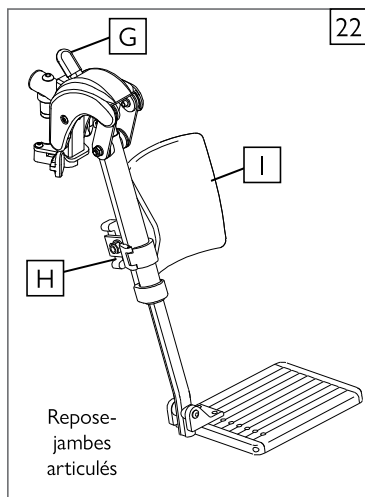
- Pour installer ou retirer le repose-jambes articulé, reportez-vous aux instructions relatives à l'installation d'un repose-pieds rabattable.

2. Réglage de la hauteur

- Pour relever les repose-jambes, soulevez-les à la hauteur désirée. Le repose-jambes s'enclenchera automatiquement à la hauteur désirée.
- Pour abaisser le repose-jambes pendant que vous êtes assis dans le fauteuil, appuyez sur le loquet de déverrouillage (G) et abaissez le repose-jambes à la hauteur désirée. Le repose-jambes s'enclenchera automatiquement à la hauteur désirée.

3. Réglage de la hauteur du coussinet pour mollet

- Faites pivoter le collier (H) vers l'extérieur.
- Faites glisser le montant de l'appui-mollet vers le haut ou le bas.
- Positionnez l'appui-mollet (I) à l'angle désiré.



VIII. UTILISATION ET ENTRETIEN

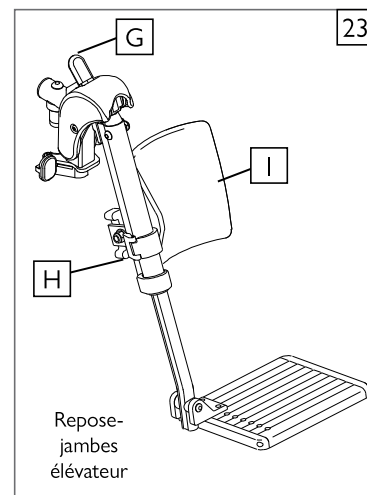
R. REPOSE-JAMBES ÉLÉVATEUR (en option) 23

1. Installation ou retrait

Pour installer ou retirer un appui-jambes élévateur (ELR), reportez-vous aux instructions relatives à l'installation d'un repose-pied pivotant.

2. Réglage de la hauteur

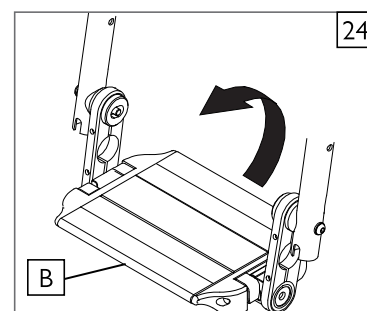
- a. Pour relever les repose-jambes, soulevez-les à la hauteur désirée. Le repose-jambes s'enclenchera automatiquement à la hauteur désirée.
- b. Pour abaisser le repose-jambes pendant que vous êtes assis dans le fauteuil, appuyez sur le loquet de déverrouillage (A) et abaissez le repose-jambes à la hauteur désirée. Le repose-jambes s'enclenchera automatiquement à la hauteur désirée.



S. SYSTÈME DE REPOSE-PIEDS Z-FINITY® 24 25

ATTENTION – Le système de repose-pieds Z-Finity® convient pour une charge maximale de 165 lbs (75 kg)

Avec ce système de repose-pieds, Sunrise Medical propose une palette unique rabattable (B) ou deux palettes individuelles (C) compatibles avec toutes les hauteurs et les inclinaisons possibles en fonction des besoins de l'utilisateur.



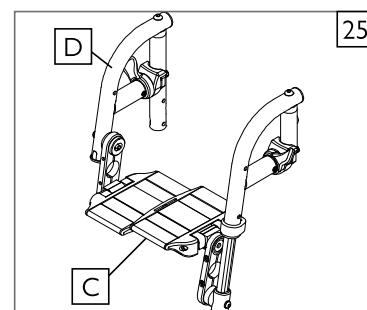
T. REPOSE-PIEDS ESCAMOTABLES Z-FINITY® 25 26

Ce système de repose-pieds est également compatible avec des supports de montage de repose-jambes escamotables (D) dotées de deux palettes (C) qui sont ajustables en hauteur et en angle.

Potences et repose-pieds rabattables vers l'intérieur et l'extérieur (80°)

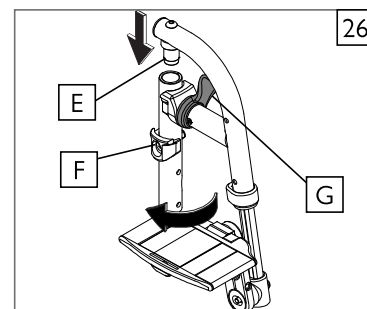
1. Installation du repose-pieds

- a. De côté, insérez le pivot (E) dans le haut du tube de châssis et orientez le support de montage de repose-jambes dans le bon alignement par rapport à la plaque de verrouillage (F).
- b. Faites pivoter le repose-pied vers l'avant du fauteuil jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la plaque de verrouillage.



2. Retrait

- a. Pour retirer le repose-pied, libérez le loquet (G) en tirant le levier vers le haut ou en l'enfonçant vers le bas.
- b. Pivotez le repose-pied vers l'intérieur ou l'extérieur, puis soulevez-le.



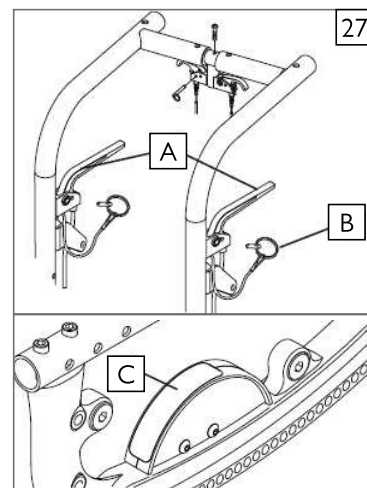
U. MÉCANISME D'INCLINAISON 27

Le mécanisme d'inclinaison est installé par Sunrise. Deux mécanismes à câble et gâchettes permettent d'incliner le fauteuil dans une fourchette allant de -5° à 60°, selon le réglage sélectionné.

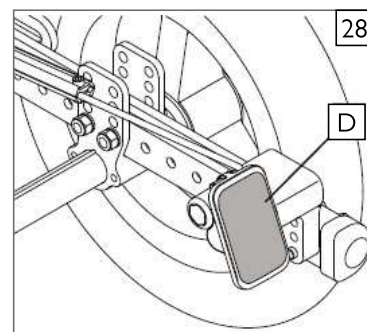
Le Quickie/Zipie IRIS peut être incliné vers l'avant de 0° à 5°. N'ESSAYEZ PAS D'EFFECTUER CETTE OPÉRATION VOUS-MÊME. Seul un détaillant Sunrise Medical agréé est habilité à procéder à ce réglage.

1. Opération inclinaison

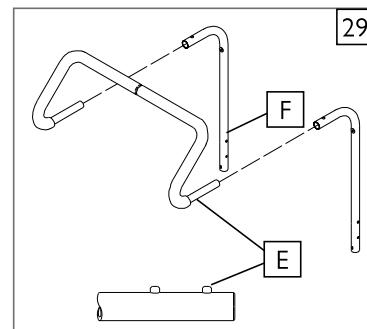
- Appuyez simultanément sur les deux gâchettes (A) pour libérer le mécanisme de verrouillage et permettre au siège et au dossier de pivoter. Une fois la position souhaitée obtenue, relâchez les deux gâchettes pour immobiliser le balancier.
- Le degré approximatif de l'inclinaison du siège est affiché sur l'indicateur de basculement (C).
- Pour désactiver la fonction de basculement, insérez la goupille de verrouillage (B) dans le support de la gâchette.

**2. Déverrouillage par le pied** 28

- Appuyer sur la pédale (D) a pour effet de débloquent le mécanisme de verrouillage et permet de faire pivoter le siège et le dossier. Relâcher la pédale a pour effet de bloquer le balancier.
- Le degré approximatif de l'inclinaison du siège est affiché sur l'indicateur de basculement (C).

**V. EXTENSION DE LA POIGNÉE DE POUSSÉE STYLE « POUSSETTE » (en option)** 29**Installation**

- Appuyez sur le bouton (E) de la poignée de poussée de sorte que les goupilles de verrouillage se rétractent à l'intérieur du tube.
- Insérez le tube dans le tube du récepteur arrière (F) jusqu'à ce que la goupille ressorte par l'un des trous du montant.

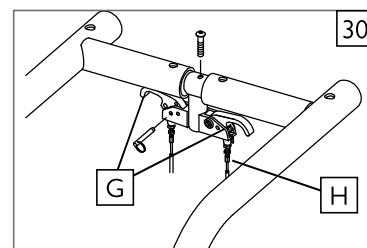
**W. DOSSIER INCLINABLE** 30

Le mécanisme d'inclinaison à double gâchette est installé par Sunrise.

Pour incliner ou redresser le dossier

- Appuyez simultanément sur les deux gâchettes (G). Relâchez les deux gâchettes pour immobiliser le dossier une fois l'inclinaison souhaitée obtenue dans l'amplitude de 60°.
- Pour désactiver la fonction de réglage d'inclinaison, insérez la goupille de verrouillage (H) dans le support de la gâchette.

REMARQUE - Pensez à TOUJOURS verrouiller le mécanisme d'inclinaison à double gâchette après avoir positionné le dossier.



VIII. UTILISATION ET ENTRETIEN

X. POIGNÉES DU DOSSIER MONO 31

Réglage de la hauteur et de l'inclinaison

- a. Enfoncez le bouton (A) pour déverrouiller les poignées de poussée.
- b. Réglez les poignées de poussée à une position confortable.

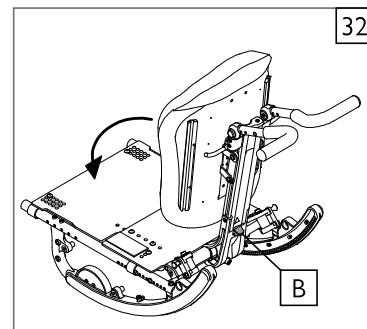
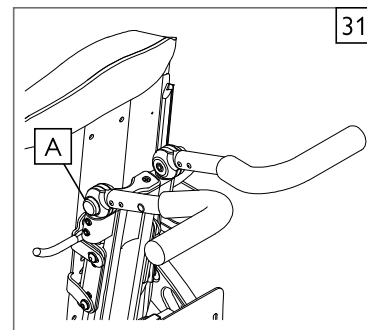
REMARQUE – Veuillez TOUJOURS à entendre le clic indiquant que le mécanisme des poignées de poussée est bien enclenché.

Y. PLIAGE DU DOSSIER MONO POUR LE TRANSPORT 32

Réglage de la hauteur et de l'inclinaison

- a. Abaissez le levier de déverrouillage (B) et pliez le dossier vers l'avant pour faciliter le transport du fauteuil.
- b. Pour ramener le dossier en sa position d'origine, il vous suffit de le tirer en arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

REMARQUE – APRÈS AVOIR PLIÉ OU DÉPLIÉ LE DOSSIER MONO, VÉRIFIEZ TOUJOURS de bien entendre le clic indiquant qu'il est bien enclenché.



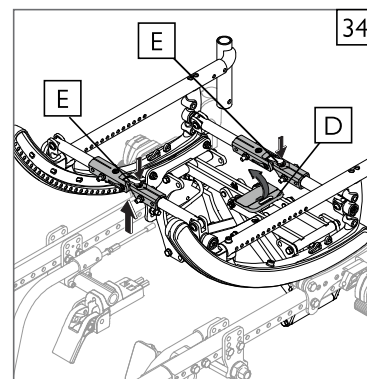
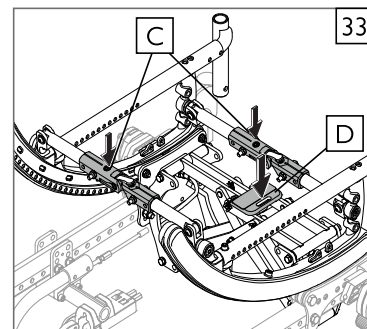
Z. CHÂSSIS PLIANT (en option) 33 34

1. Dépliage

- a. Montez-vous aux roues et vérifiez qu'elles sont bien enclenchées dans leur manchon d'essieu.
- b. Enfoncez les buttes de pliage (C) jusqu'à ce qu'ils soient enclenchés. Vérifiez que la poignée de verrouillage (D) est abaissée et faites pression sur les armatures pour vérifier que le châssis est bien verrouillé.
- c. Installez le système d'assise et les repose-pieds.

2. Pliage

- a. Faites descendre l'occupant du fauteuil, retirez le système d'assise et rabattez les repose-pieds. Desserrez les freins d'immobilisation.
- b. Tirez la poignée de verrouillage (D) vers le haut pour libérer le mécanisme, puis à l'aide des deux mains, saisissez les buttes de pliage tout en enfonçant les boutons de libération des leviers de verrouillage (E) avec vos pouces.
- c. Une fois que le fauteuil commence à se plier, refermez le fauteuil jusqu'à ce qu'il soit entièrement plié.
- d. Retirez les roues au moyen des boutons à déverrouillage rapide. Le fauteuil est prêt pour le transport ou l'entreposage.



AA. INSPECTION

Une fois que le fauteuil est assemblé et ajusté, il doit avancer doucement et sans gêne. Tous les accessoires doivent également

fonctionner correctement. Si vous détectez une anomalie, suivez la procédure suivante :

1. Reportez-vous aux sections d'assemblage et d'ajustements pour vous assurer d'avoir préparé le fauteuil correctement.
2. Consultez le guide de dépannage.
3. Pour tout problème persistant, communiquez votre détaillant agréé de Sunrise Medical. Si, après avoir contacté votre détaillant, vous avez encore des problèmes, contactez le service client de Sunrise Medical. Pour obtenir les coordonnées de votre détaillant agréé ou du service client de Sunrise Medical, reportez-vous à la page d'introduction au début du présent manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

Il incombe au propriétaire de confier les réglages et la configuration du fauteuil à un professionnel qualifié exécutant les recommandations émises par un professionnel de la santé. La révision et les réglages doivent être conformes aux recommandations émises par un professionnel de santé. Utilisez toujours pour ce fauteuil des pièces et des accessoires recommandés et approuvés par Sunrise Medical. La révision et/ou les réglages nécessitant l'utilisation d'outils doivent être effectués exclusivement par un détaillant Sunrise Medical agréé appliquant les recommandations émises par un professionnel de santé.

A. RÉVISION EFFECTUÉE PAR UN DÉTAILLANT AGRÉÉ

1. Au moins une fois par année, faites faire une inspection complète de votre fauteuil et un contrôle de sécurité par un détaillant agréé.
2. Si vous décelez la présence d'une pièce desserrée, usée, tordue ou endommagée, réparez-la ou remplacez-la par une pièce approuvée **avant de confier l'inspection de votre fauteuil à un détaillant agréé.**
3. Tous les travaux d'entretien et de réparation doivent être effectués par un détaillant agréé.

B. CONSEILS D'ENTRETIEN

1. Serrage dynamométrique

Le serrage dynamométrique correspond au serrage optimal devant être appliqué à une fixation particulière. Il est important de respecter les valeurs de couple de serrage indiquées. En l'absence d'indication spécifique, appliquez les couples de serrage suivants : Fixations M5 = 5 Nm [44 in-lb], Fixations M6 = 7 Nm [62 in-lb], Fixations M8 = 10 Nm [88 in-lb]. Pour tous les autres éléments de fixation, le couple de serrage doit être de 6,8 Nm [60 in-lb].

2. Détaillant/réparateur et matériel nécessaire :

Rendez-vous sur www.SunriseMedical.com pour consulter les manuels, la liste des pièces, les instructions et les tutoriels qui vous aideront à réparer vos dispositifs de la famille Quickie/Zippie.

C. NETTOYAGE

1. Finition de la peinture

- a. Nettoyez les surfaces peintes avec de l'eau savonneuse ou un détergent doux.
- b. Protégez la peinture en appliquant une couche de cire d'auto non abrasive.

2. Essieux et pièces mobiles

- a. Nettoyez autour des essieux et des pièces mobiles avec un chiffon humide (non mouillé).
- b. Essuyez ou enlevez les peluches, poussières ou salissures accumulées autour des essieux et des pièces mobiles.
- c. Pour la lubrification, N'UTILISEZ PAS une huile 3-en-Un ou WD-40. Utilisez exclusivement un lubrifiant à base de Téflon pour ce fauteuil roulant.

D. ESSIEU ARRIÈRE 1

1. Réglage de l'essieu de la roue arrière

Pour un bon fonctionnement du fauteuil, veillez à ce que les gaines d'essieu restent toujours bien serrées.

- a. Pour régler l'essieu (A) vous aurez besoin d'une clé $\frac{3}{4}$ de pouce (B) afin de tourner les écrous d'essieu extérieurs (C).
- b. Vous aurez également besoin d'une clé de $\frac{1}{2}$ pouce pour bloquer l'autre extrémité de l'essieu (D) et l'empêcher de tourner pendant le réglage de l'écrou.
- c. Tournez l'écrou extérieur de l'essieu dans le sens horaire des aiguilles d'une montre pour le resserrer.
- d. Il ne devrait y avoir que 10 millièmes de pouce (0,010 po ou 0,25 mm) de jeu.

2. Ajustement de l'essieu arrière pour la répartition du poids

La répartition du poids entre les roues avant et arrière s'ajuste essentiellement en faisant tourner les essieux arrière vers l'avant et l'arrière sur le châssis. Déplacer les essieux VERS L'ARRIÈRE assure une plus grande stabilité vers l'avant et l'arrière. Déplacer les essieux VERS L'AVANT permet de transférer une plus grande quantité de poids de l'utilisateur vers les roues ARRIÈRE, ce qui représente les avantages suivants : l'avant du fauteuil est allégé, réduisant ainsi les efforts à fournir lors de la manipulation du fauteuil et le rayon de braquage est réduit du fait de l'empattement réduit.

ATTENTION - Le déplacement des axes arrière peut avoir une incidence sur la stabilité du fauteuil. Vérifiez TOUJOURS la stabilité du fauteuil avec l'occupant à bord avant de mettre le fauteuil en service.

REMARQUE IMPORTANTE - LES DEUX ESSIEUX DOIVENT ÊTRE AJUSTÉS EXACTEMENT DE LA MÊME FAÇON DES DEUX CÔTÉS DU FAUTEUIL.

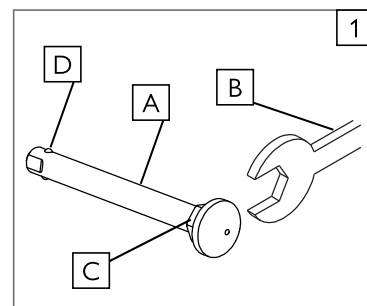
REMARQUE - Pour le réglage de la plaque d'essieu, le serrage dynamométrique sera de 13,6 Nm (120 pouces/lb).

REMARQUE - Veillez à maintenir le châssis horizontal pendant le réglage de la hauteur. Pour connaître les réglages appropriés, reportez-vous à la matrice du bon de commande.



LES OUTILS DONT VOUS AUREZ BESOIN

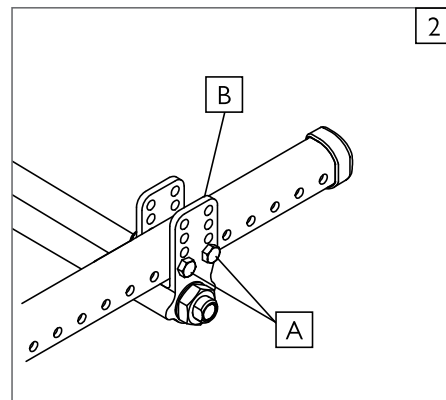
1. Jeu de clés hexagonales (mesures impériales)
2. Jeu de clés hexagonales (mesures métriques)
3. Jeu de clés plates (mesures impériales)
4. Jeu de clés plates (mesures métriques)
5. Clé dynamométrique
6. Jeu de douilles hexagonales (mesures impériales)
7. Jeu de douilles hexagonales (mesures métriques)
8. Tournevis plats et cruciformes



IX. RÉGLAGES ET ENTRETIEN RÉALISÉS PAR LE DÉTAILLANT

3. Réglage de la position de l'essieu 2

- Retirez les deux roues du fauteuil.
- Retirez les boulons (A) de la plaque d'essieu (B) des deux côtés du fauteuil.
- Remplacez la plaque d'essieu à la position désirée.
- Insérez et revissez les boulons (A).



4. Réglage de la hauteur de l'essieu 2

- Desserrez et retirez les boulons (A).
- Ajustez l'essieu à la hauteur désirée à l'aide des trous pré-perçés dans la plaque d'essieu (B) et ce, des deux côtés.
- Remplacez et revissez les boulons.

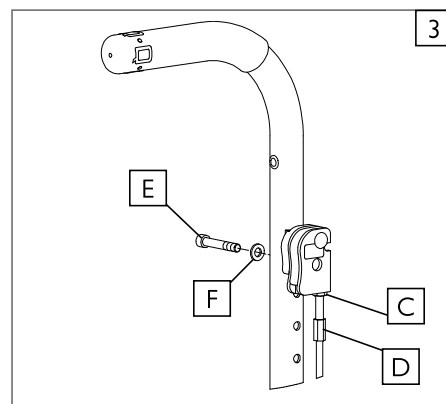
E. RÉGLAGE DU BLOQUE-MOYEU 3

Pour ajuster les câbles

- Desserrez le contre-écrou (C) à l'aide d'une clé de 10 mm.
- Tournez la vis de réglage (D) vers l'intérieur ou l'extérieur, selon les besoins. En tournant la vis vers le haut, vous desserrez le câble. En la tournant vers le bas, vous tendez le câble.
- Resserrez le contre-écrou (C) contre la fixation du levier.
- répétez les étapes de a à c pour l'autre côté du fauteuil, si nécessaire.

Pour ajuster la position du levier

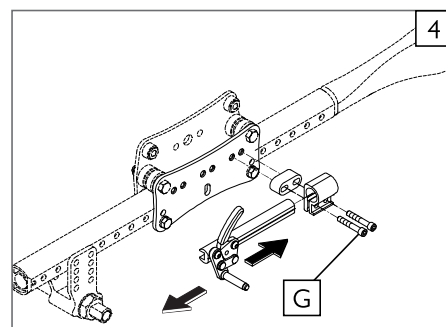
- Enlevez la vis à tête cylindrique (E) et la rondelle (F) du levier et du dossier.
- Déterminez la hauteur désirée pour le levier et insérez la vis, avec la rondelle, dans l'orifice correspondant.
- Répétez les étapes a et b pour l'autre côté du fauteuil.



F. FREINS D'IMMOBILISATION 4

Réglage

- Desserrez les deux vis (G) de manière uniforme. N'essayez pas d'enlever une vis à la fois.
- Faites glisser l'assemblage vers la roue arrière jusqu'à ce que la pince s'arrime dans le pneu, afin d'éviter que les roues ne tournent en position stationnaire.
- Resserrez les vis (G).



G. TUBE DE LOGEMENT DE L'ACCOUDOIR À MONTANT UNIQUE 5

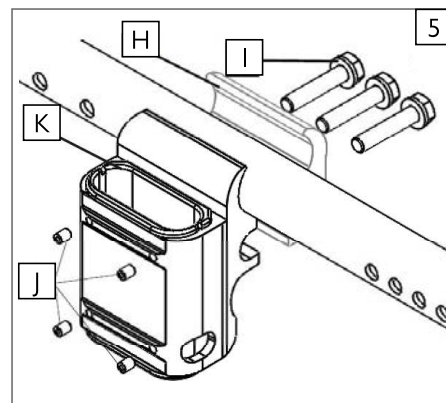
1. Réglage de l'ouverture du tube de logement de l'accoudoir

Pour réduire ou élargir la taille du montant extérieur de l'accoudoir dans le récepteur :

- Desserrez les 4 vis de réglage (J) à l'aide d'une clé hexagonale de 5/64 pouces.
- Après avoir placé l'accoudoir dans son tube de logement (K), appuyez fermement sur la face externe du tube de logement.
- Maintenez la pression sur le tube de logement et resserrez deux vis de réglage (J).
- Ressortez l'accoudoir et resserrez les deux dernières vis de réglage.
- Le tube de logement est maintenant adapté à l'accoudoir et produira moins de bruit dû aux vibrations.

2. Déplacement de la position du récepteur

- Desserrez les 3 boulons (I) qui maintiennent ensemble les deux moitiés de la fixation (H) (ne les enlevez pas).
- Faites glisser la fixation pour que l'accoudoir soit à la bonne position.
- Resserrez les 3 boulons (I).



H. ACCOUDOIRS RABATTABLE AVEC VERROUILLAGE 6**1. Réglage de la hauteur**

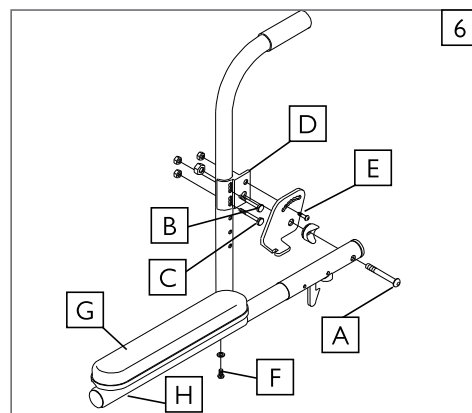
- Desserrez le boulon et l'écrou (A) et retirez le tube rabattable.
- Desserrez les boulons (B, C) et retirez le collier (D).
- Abaissez ou levez le collier (D) à la position désirée.
- Resserrez les boulons (B, C).
- Remettez le tube rabattable en place et revissez les boulons (B, C).
- Répétez les étapes pour l'autre accoudoir.

2. Réglage de l'angle d'inclinaison

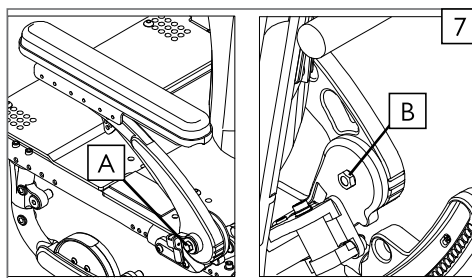
- Desserrez la vis (E).
- Régalez l'accoudoir à l'angle désiré à l'aide des trous pré-perçés dans l'équerre d'inclinaison.
- Resserrez la vis (E).

3. Réglage de la longueur (optionnel)

- Enlevez la garniture ou la mousse (G) de l'accoudoir.
- Desserrez la vis et l'écrou (F) du tube ajustable et rabattable.
- Placez le manchon (H) à la longueur désirée.
- Resserrez la vis et l'écrou (F).
- Remplacez la mousse ou la manchette (G).

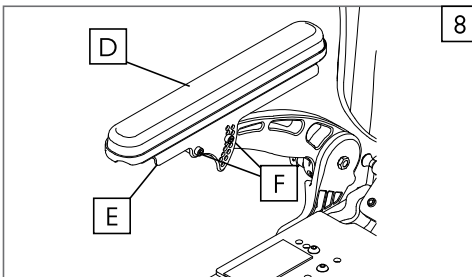
**I. ACCOUDOIR EN PORTE-À-FAUX RABATTABLE AVEC VERROUILLAGE** 7**1. Réglage de la hauteur**

- À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm et d'une clé plate de 13 mm, desserrez la vis à tête ronde (A) et l'écrou (B) à l'intérieur du pivot de l'accoudoir.
- Basculez l'accoudoir vers le haut ou le bas, à une hauteur confortable, et resserrez la vis et l'écrou (A, B).
- Répétez la procédure pour le second accoudoir et veillez à les régler à la même hauteur.

**2. Mise à niveau de l'accoudoir** 8

Lorsque vous réglez la hauteur de l'accoudoir, vous devez également rectifier l'inclinaison de la manchette.

- À l'aide d'une clé hexagonale de 5/32 pouce, desserrez la vis avant de la plaque de rotation (F) et retirez la vis arrière (F) du support (E), de manière à pouvoir mettre la manchette (D) de niveau.
- Une fois la manchette de niveau, réinsérez la vis arrière (F) et resserrez la vis avant.

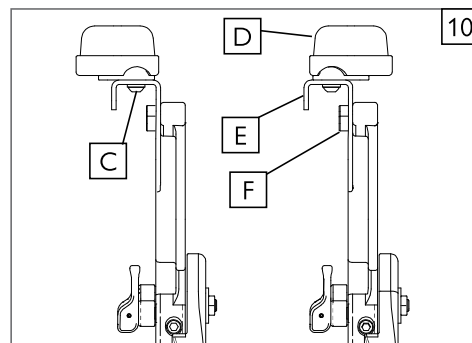
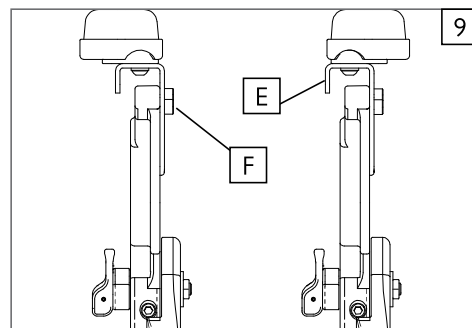
**3. Réglage des manchettes** 9 10

Vous pouvez régler les manchettes vers l'avant ou l'arrière.

- À l'aide d'une clé hexagonale de 1/8 pouce, desserrez les deux vis à tête ronde (C) qui retiennent la manchette (D) au support de fixation (E), puis déplacez la manchette vers l'avant ou l'arrière.
- Une fois la position désirée obtenue, réinsérez les vis (C) et serrez-les.

Il est également possible d'ajuster les manchettes latéralement.

- À l'aide d'une clé hexagonale de 5/32 pouce, retirez les deux vis (C) qui retiennent la manchette (D) au support de fixation (E).
- Vous pouvez gagner 2,5 cm de réglage latéral en retournant les manchettes à 180°, comme illustré.
- Si cela ne suffit pas, vous pouvez également repositionner les supports de manchettes. Pour cela, enlevez les 2 vis à tête creuse (F) qui fixent l'accoudoir au support et placez le support de l'autre côté du bras de l'accoudoir, comme illustré.
- Une fois la position désirée obtenue, réinsérez les vis (F) et serrez-les.



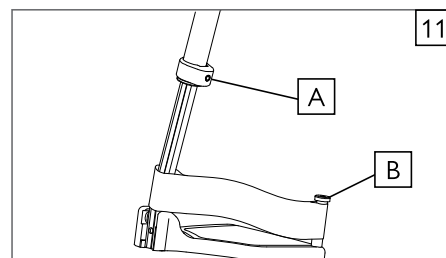
IX. RÉGLAGES ET ENTRETIEN RÉALISÉS PAR LE DÉTAILLANT

J. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU REPOSE-PIED ESCAMOTABLE 11

Réglage de la hauteur

REMARQUE - il est recommandé de laisser un espace minimum de 2 pouces (50 mm) entre les repose-pieds et le sol.

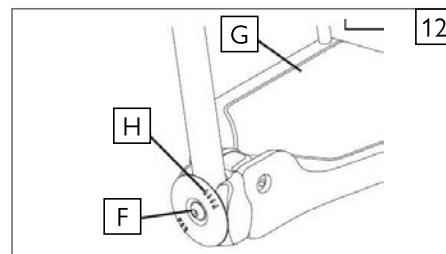
- a. Desserrez la vis de réglage (A) à l'aide d'une clé hexagonale de 3/16 de pouces.
- b. Glissez le tube d'extension du repose-pieds (B) vers le haut ou le bas à la hauteur désirée.
- c. Resserrez la vis (A). Appliquez un serrage dynamométrique de 16,3 Nm (144 pouce/lbs)



K. REPOSE-PIEDS INCLINABLES 12

1. Palette inclinable en composite

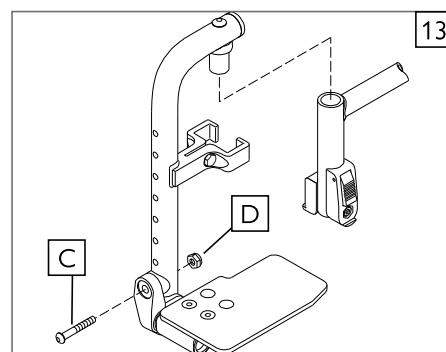
- a. Retirez la vis (F).
- b. Éloignez la section de la palette (G) du tube d'extension.
- c. Repositionnez la palette sur le tube d'extension à l'angle d'inclinaison désiré. Aidez-vous des repères de couplage d'extension (H).
- d. Réinsérez la vis (F) et serrez-la fermement.



L. REPOSE-PIEDS AMOVIBLES RENFORCÉS 13

Réglage de la hauteur, fixation frontale

- a. Desserrez et enlevez le boulon de retenue (C) et l'écrou (D) du support de fixation du repose-pieds.
- b. Levez ou abaissez les palettes du repose-pieds à la hauteur désirée, dans les trous pré-perçés du tube.
- c. Réinsérez et serrez le boulon et l'écrou.



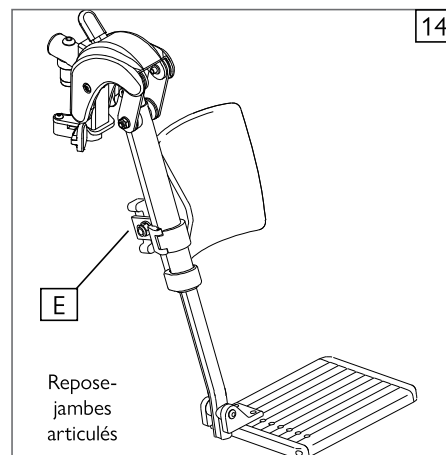
M. REPOSE-JAMBES ARTICULÉS 14

1. Réglage de la hauteur du coussinet pour mollet

- a. Desserrez l'écrou de retenue (E) situé au dos du support de la garniture d'appui-mollet.
- b. Faites glisser le support de la garniture d'appui-mollet vers le haut ou le bas.
- c. Une fois que la garniture est à la position désirée, resserrez l'écrou de retenue (E).

Réglage de la hauteur avec le tube d'extension

- a. (Voir la section J « Réglage de la hauteur du repose-jambe escamotable »)



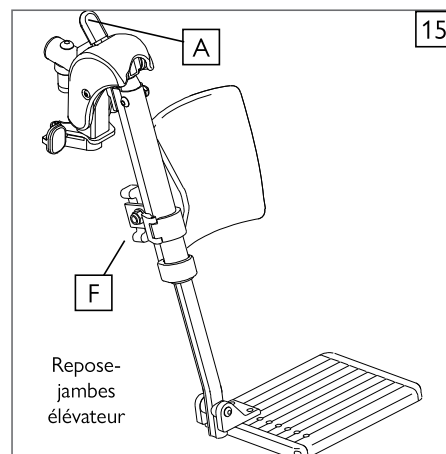
N. REPOSE-JAMBES ÉLÉVATEUR 15

1. Réglage de la hauteur du coussinet pour mollet

- a. Desserrez l'écrou de retenue (F) situé au dos du support de la garniture d'appui-mollet.
- b. Faites glisser le support de la garniture d'appui-mollet vers le haut ou le bas.
- c. Une fois que la garniture est à la position désirée, resserrez l'écrou de retenue (F).

2. Réglage de la hauteur avec le tube d'extension

- a. (Voir la section J « Réglage de la hauteur du repose-jambe escamotable »)



IX. RÉGLAGES ET ENTRETIEN RÉALISÉS PAR LE DÉTAILLANT

O. REPOSE-PIEDS POUR CONTRACTURES 16 17 18**1. Configuration extérieure - Montage latéral** 16**2. Configuration intérieure - Montage central.** 17**3. Réglage de la hauteur** 18

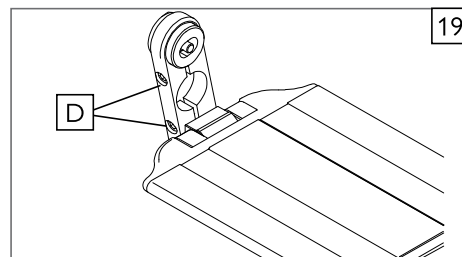
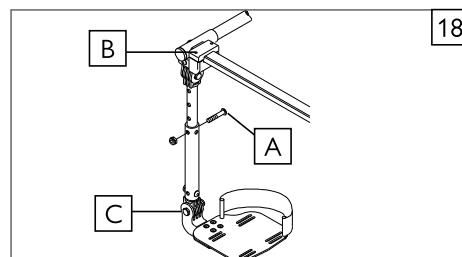
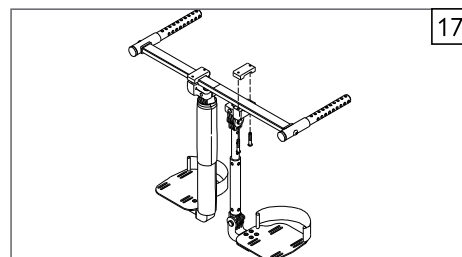
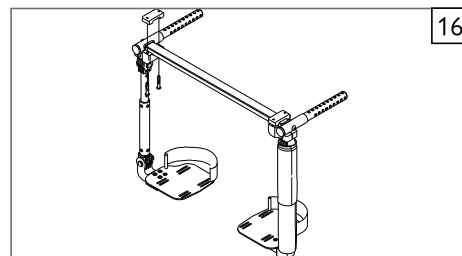
- Desserrez et enlevez le boulon (A) du support de fixation du repose-pieds.
- Faites glisser le tube inférieur vers le haut ou le bas à la hauteur désirée en alignant les trous pré-perçés.
- Réinsérez et resserrez le boulon (A).

4. Réglage d'inclinaison du repose-pieds 18

- Desserrez le boulon de fixation (B) au niveau de l'articulation.
- Inclinez le repose-pieds vers l'avant ou l'arrière, à l'angle désiré.
- Resserrez le boulon (B).

5. Réglage de l'angle d'inclinaison des palettes du repose-pieds 18

- Desserrez le boulon de fixation (C) au niveau de l'articulation des plaques.
- Inclinez les plaques du repose-pieds vers l'avant ou l'arrière, à l'angle désiré.
- Resserrez le boulon (C).

**P. SYSTÈME DE REPOSE-PIEDS Z-FINITY®** 19 20 21

ATTENTION – Le système de repose-pieds Z-Finity® convient pour une charge maximale de 165 lbs (75 kg)

Le positionnement du repose-pied joue un rôle essentiel dans le bon alignement du corps, en procurant un soutien stable des jambes et du torse. Votre détaillant Sunrise Medical agréé aura ajusté vos repose-pieds et/ou repose-jambes conformément aux recommandations émises par le professionnel de santé qui vous suit. N'apportez aucune modification à cette configuration initiale sans avoir préalablement consulté le professionnel de santé. Les repose-pieds et repose-jambes doivent être rabattus sur les côtés, voire retirés, au moment de monter ou de descendre de votre fauteuil lors des transferts.

REMARQUE - Respectez une distance d'au moins 2 pouces (51 mm) entre la palette de repose-pied et le sol afin d'éviter de tout obstacle qui risquerait de faire basculer le fauteuil.

1. Positionnement du repose-pied/palette par serrage rotatif

- Desserrez les deux vis de serrage rotatives/d'inclinaison (D).
- Pivotez le repose-pieds/palette jusqu'à obtention de la position et de l'angle désirés.
- Resserrez les vis au couple adéquat, SANS DÉPASSER le couple de serrage de 13,6 Nm (120 pouces/lb).

**2. Positionnement du repose-pieds à l'aide des entretoises de la palette**

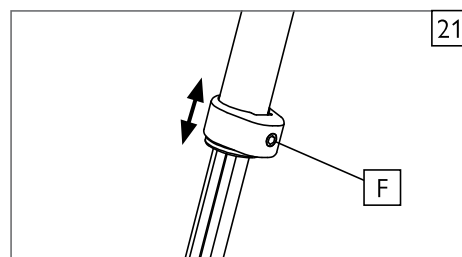
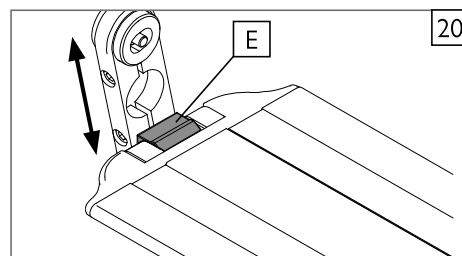
- Retirez les entretoises de la palette (E).
- Faites glisser la palette à la profondeur désirée.
- Remplacez les entretoises.

3. Réglage de la hauteur (repose-pieds à monture directe)

- Ajustez la position de la monture directe de la palette en enlevant la vis à tête ronde du trou de réglage et déplacez le repose-pieds à la position désirée.
- Serrez au couple adéquat (maximum 120 pouces/lb/13,6 Nm).

**4. Réglage de la hauteur (repose-pieds avec extension)**

- Desserrez la vis de réglage (F).
- Glissez le tube d'extension du repose-pieds vers le haut ou le bas, à la hauteur désirée.
- Resserrez la vis de réglage au couple de 13,6 Nm (120 pouces/lb) maximum.



IX. RÉGLAGES ET ENTRETIEN RÉALISÉS PAR LE DÉTAILLANT

Q. SOUTIEN AUX MEMBRES 22

Voir Potences/Repose-pieds escamotables (Section VIII - O) pour connaître la procédure d'installation/de dépose.

1. Réglage de la hauteur 23

- Desserrez les 2 vis (A) sans les retirer. Faites glisser le montant vers le haut ou le bas, à la hauteur désirée.
- Resserrez les vis.

2. Réglage de l'angle

- Enfoncez le bouton (B). Ajustez l'inclinaison à l'angle désiré, puis relâchez le bouton.

3. Réglage de la longueur

- Desserrez les 2 vis (C) sans les retirer. Faites glisser la fixation vers l'avant ou l'arrière, à la longueur désirée.
- Resserrez les vis.

4. Réglage supplémentaire de la largeur ou de la longueur

- Retirez les 2 vis (D). Repositionnez à l'emplacement désiré, puis réinsérez les vis.
- Resserrez bien.

R. MÉCANISME D'INCLINAISON

Le mécanisme d'inclinaison est installé par Sunrise Medical. Deux mécanismes à câble et gâchettes permettent d'incliner le fauteuil dans une fourchette allant de -5° à 60°, selon le réglage sélectionné. Le Quickie/Zippie IRIS peut être incliné vers l'avant de 0° à 5°. **L'accompagnateur et l'utilisateur ne doivent pas procéder à des ajustements.** Seul un détaillant Sunrise Medical agréé est habilité à procéder à ce réglage.

1. Retrait du couvercle de la bascule 24

REMARQUE – Le fauteuil pliable Zippie IRIS ne possède pas de cache du balancier.

- Retirez les (4 ou 5) vis (A) qui fixent le couvercle sur le châssis de la bascule (B).
- Retirez le couvercle (C) et rangez-le avec les vis pour un usage ultérieur.

2. Réglage des blocages antérieurs de bascule 25

REMARQUE – En présence des blocages antérieurs de bascule, vous devez préalablement enlever le couvercle de la bascule.

Vous pouvez régler le fauteuil de manière à en limiter l'inclinaison (rotation), et ce grâce aux blocages antérieurs de bascule (D).

- Dévissez et retirez la vis de fixation (E).
- Placez les blocages antérieurs de bascule à la limite antérieure et postérieure désirée du fauteuil.
- Chaque moitié du blocage antérieur de bascule doit s'insérer dans les trous opposés de la bascule (F). Vissez-les à l'aide de la vis de fixation (E).

3. Réglage du câble 26

REMARQUE – N'appliquez aucun lubrifiant sur les composants du fauteuil.

- Desserrez le contre-écrou (G).
- Tourner le dispositif de réglage du câble (H) jusqu'à ce que le câble soit complètement tendu. Vérifiez que la goupille du piston peut s'étirer et se rétracter complètement après le réglage et que la goupille engage la bascule lorsque les gâchettes sont relâchées.
- Revissez le contre-écrou (G).

S. DOSSIER STANDARD

1. Réglage de l'angle d'inclinaison 27

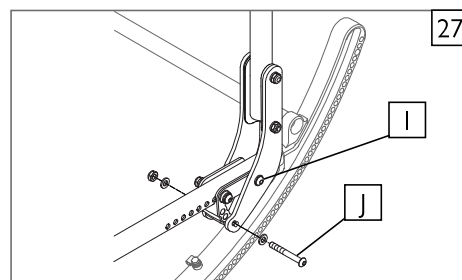
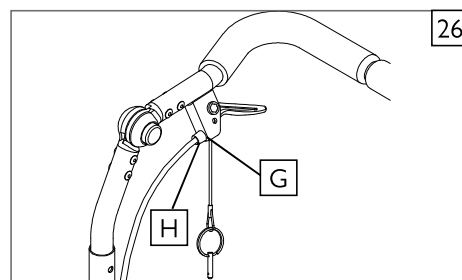
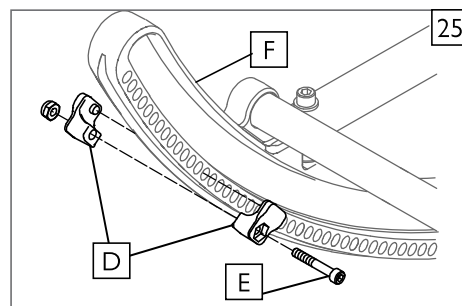
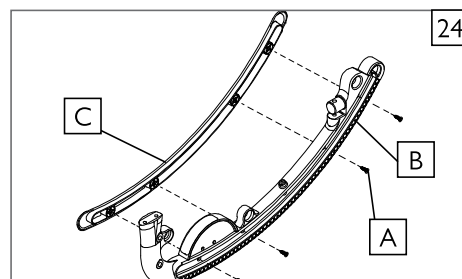
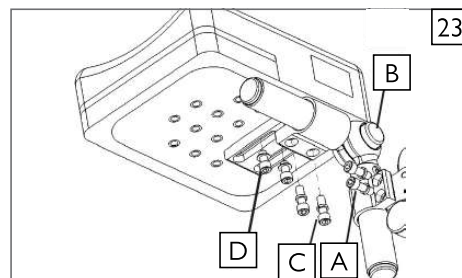
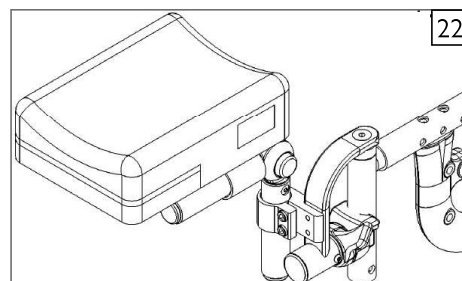
- Desserrez le boulon arrière (I).
- Desserrez et retirez le boulon de réglage de l'angle d'inclinaison (J).
- Inclinez le dossier à l'angle désiré à l'aide des trous pré-perçés.
- Remplacez et revissez le boulon avant (J).
- Resserrez le boulon arrière (I).
- Répétez de l'autre côté.

REMARQUE IMPORTANTE - Le réglage doit être exactement le même des deux côtés du fauteuil.

REMARQUE – Pour le réglage de l'angle d'inclinaison de la poignée de poussée, le serrage dynamométrique sera de 8,5 Nm (75 pouces/lb).



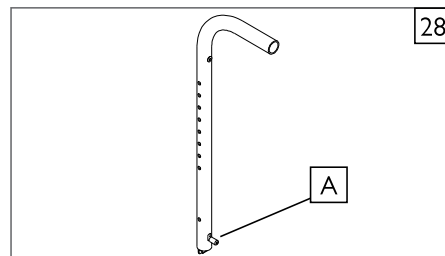
REMARQUE – Il sera éventuellement nécessaire de régler la position du dossier afin de conserver un bon alignement du centre de gravité et une bonne stabilité.



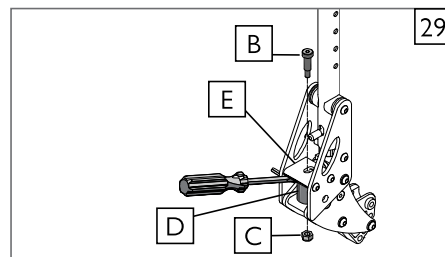
IX. RÉGLAGES ET ENTRETIEN RÉALISÉS PAR LE DÉTAILLANT

2. Rabattement du dossier 28

- Pour rabattre complètement le dossier, tirez sur les goupilles de déverrouillage arrière (A) et couchez le dossier vers l'avant.
- Pour le remettre en place, levez le dossier jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans sa position originale.

**3. Remplacement de la pièce en élastomère du dossier dynamique** 29

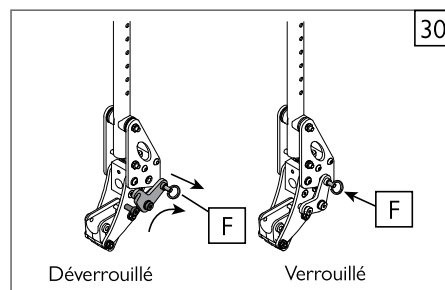
- Retirez la vis à tête creuse (B) et l'écrou de verrouillage (C).
- À l'aide d'un tournevis plat, retirez délicatement la pièce en élastomère (D), tel que montré.
- Enfoncez fermement la pièce en élastomère de rechange en prenant soin de bien aligner les trous de la pièce en élastomère avec les trous de la plaque (E).
- Remplacez et serrez la vis.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Si le fauteuil est pourvu d'un dossier dynamique, la fonctionnalité de blocage doit être en position verrouillée sur les deux poignées de poussée, avant de transporter le fauteuil, quel que soit le mode de transport utilisé.

4. Procédure d'activation/désactivation du dossier dynamique 30

- Pour débloquer le dossier, tirez sur la goupille (F) et basculez le système de blocage vers le bas.
- Pour bloquer le dossier, ramenez-le à sa position haute.

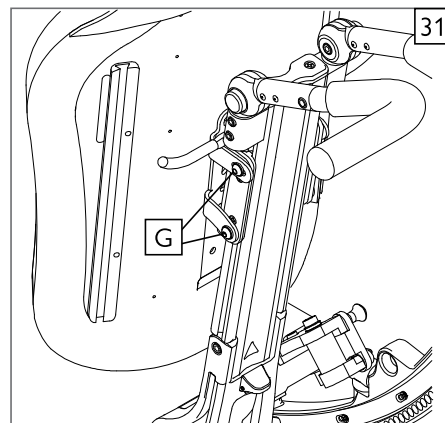
**T. DOSSIER MONO****1. Réglage de la hauteur du dossier** 31

- À l'aide d'une clé hexagonale de 5/32 pouce, desserrez les 4 vis à tête ronde (G).
- Saisissez la coque du dossier et le dossier. Vous devriez pouvoir la déplacer librement le long du mât.
- Réglez le dossier à la hauteur désirée.
- Resserrez les 4 vis à tête ronde (G).

REMARQUE – Pour le réglage de la hauteur du dossier Mono, le serrage dynamométrique sera de 6,8 Nm (60 pouces/lbs).

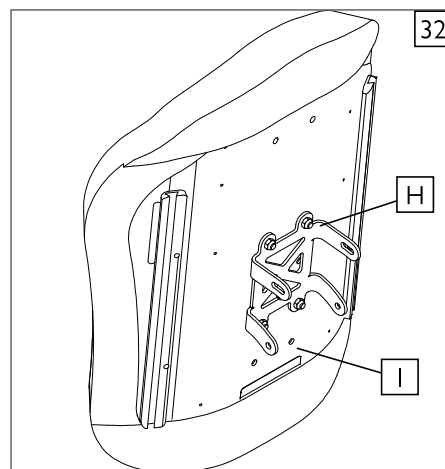


REMARQUE - Après chaque changement de position du dossier, il est recommandé de vérifier que l'alignement et la stabilité optimale du centre de gravité sont conservés.

**2. Réglage de la hauteur de la coque du dossier** 32

La plaque de fixation de la coque du dossier permet un réglage supplémentaire de la hauteur.

- Retirez le cache du dossier.
- À l'aide d'une clé plate de 10 mm, retirez les 4 écrous de retenue (H) de la plaque de fixation de la coque.
- Retirez les deux plaques et repositionnez-les vers le haut ou le bas de la coque, aux orifices disponibles (I).
- Remplacez les écrous et resserrez-les.

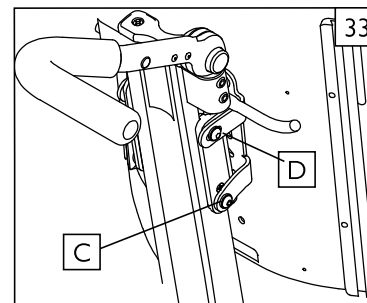


IX. RÉGLAGES ET ENTRETIEN RÉALISÉS PAR LE DÉTAILLANT

3. Réglage de l'inclinaison de la coque du dossier 33

La plaque de fixation de la coque du dossier permet de régler l'angle de l'inclinaison à +/- 4°.

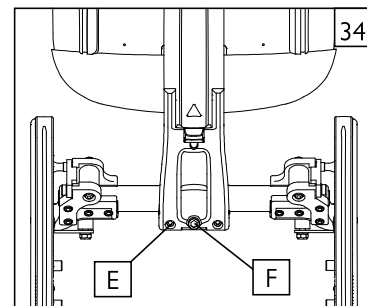
- À l'aide d'une clé hexagonale de 5/32 pouce, desserrez les 2 vis à tête ronde (C).
- À l'aide d'une clé hexagonale de 5/32 pouce, desserrez les 2 vis de pivot à tête ronde (D).
- Vous pouvez maintenant incliner la coque du dossier vers l'avant ou l'arrière.
- Resserrez les vis.



4. Réglage du basculement avec montant Mono et support en J 34

Le support en J permet un réglage additionnel de l'inclinaison du dossier Mono.

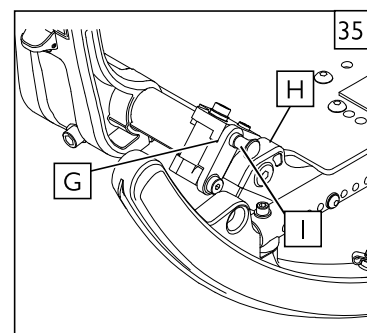
- À l'aide d'une clé à douille/clé hexagonale de 3/16 pouces, desserrez les 2 vis externes du support en J (E).
- À l'aide d'une clé hexagonale de 5/16 pouces, tournez la grosse vis creuse (F) du support en J dans le sens horaire pour incliner et dans le sens anti-horaire pour redresser le dossier.
- Une fois la position désirée obtenue, à l'aide de la clé hexagonale de 3/16 pouces, resserrez les 2 vis externes (E) au couple de 6,8 Nm [60 pouces/lbs].



5. Réglage latéral du dossier avec montant Mono et support en J 34

Le support en J permet un réglage latéral additionnel du dossier Mono.

- À l'aide d'une clé à douille/clé hexagonale de 3/16 pouces, desserrez les 2 vis externes du support en J (E).
- Saisissez la coque du dossier et le support en J par derrière, puis déplacez le dossier vers la droite ou la gauche, à l'emplacement désiré.
- Une fois la position désirée obtenue, à l'aide de la clé hexagonale de 3/16 pouces, resserrez les 2 vis externes (E) au couple de 6,8 Nm [60 pouces/lbs].

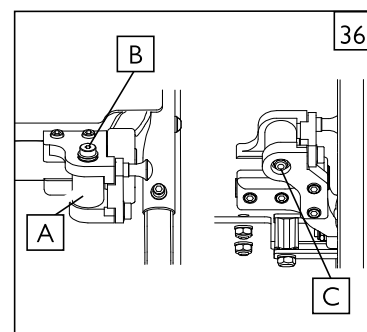


U. DOSSIER DYNAMIC MONO 35

Si votre fauteuil possède une fonction Dynamic, vous pouvez utiliser les inserts en élastomère en libérant le levier de verrouillage.

REMARQUE IMPORTANTE – Pour cette opération, l'utilisateur ne DOIT PAS être assis dans son fauteuil.

- AVANT de bloquer ou de libérer les verrous (G), veillez à ce que rien ne fasse pression contre le dossier. Installez l'utilisateur du fauteuil ailleurs pendant cette opération.
- Pour actionner la fonction Dynamic, tirez le levier de blocage (H) et basculez l'équerre de verrouillage (I) vers le bas, de manière à l'écarter.
- Répétez cette étape pour l'autre côté du système de blocage, de sorte que les deux verrous soient libérés.
- Pour verrouiller le dossier Dynamic pour obtenir un maintien plus rigide, pivotez l'équerre de verrouillage (I) vers le haut tout en tirant sur le levier de blocage (H).
- Vous devez entendre un clic indiquant que le système est bien enclenché.



V. DOSSIER DYNAMIC MONO (REPLACEMENT DES INSERTS EN ÉLASTOMÈRE) 36

Il existe quatre types d'inserts en élastomère. Deux types sont fournis avec votre fauteuil. Si vos inserts en élastomère sont usés ou si vous souhaitez en changer pour obtenir un autre niveau de support, vous pouvez les remplacer très facilement.

REMARQUE IMPORTANTE – Pour cette opération, l'utilisateur ne DOIT PAS être assis dans son fauteuil.

- Installez l'utilisateur du fauteuil ailleurs AVANT de procéder au changement.
- Pour sortir l'insert en élastomère (A), placez une clé hexagonale de 5/32 pouces sur la vis à tête creuse supérieure (B) et une douille et clé à douille de 10 mm sur l'écrou hexagonal inférieur (C).
- Desserrez et retirez les fixations qui retiennent l'insert en élastomère dans le système de blocage.
- Enlevez l'ancien insert et remplacez-le.
- Repassez la vis à tête creuse supérieure à travers le support et l'insert en élastomère et maintenez l'écrou avec vos doigts pendant que vous serrez la vis à l'aide de la clé hexagonale.
- Terminez de serrer avec la clé hexagonale, douille et la clé à douille à un couple de 6,8 Nm [60 pouces/lbs].

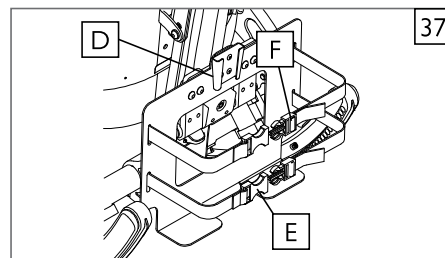


IX. RÉGLAGES ET ENTRETIEN RÉALISÉS PAR LE DÉTAILLANT

W. SUPPORT SUSPENDU POUR APPAREIL RESPIRATOIRE 37

1. Rangement de l'appareil respiratoire dans le support

- a. Placez l'appareil respiratoire au-dessus du support suspendu (D) et glissez-le à l'intérieur.
- b. À l'aide des 2 sangles en nylon (E, F), attachez l'appareil respiratoire au support et veillez à ce que les sangles ne pendent pas et ne risquent pas de se prendre dans les mécanismes du fauteuil roulant.

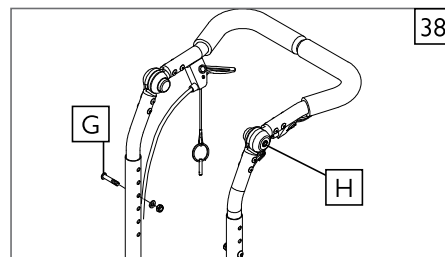
X. POIGNÉE DE POUSSÉE FIXE 38

1. Réglage de l'angle d'inclinaison de la poignée de poussée style « poussette »

Appuyez simultanément sur les deux boutons poussoirs noirs (H). Cela permet de débloquent la poignée de poussée et de la faire pivoter librement. Relâchez les boutons poussoirs pour verrouiller la poignée de poussée à la position souhaitée.

2. Réglage de la hauteur

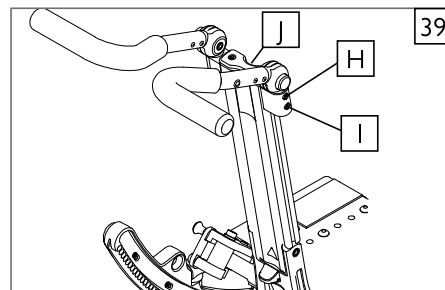
- a. Retirez les deux boulons (G) des montants du dossier (un de chaque côté).
- b. Réajustez la hauteur du dossier.
- c. Resserrez les deux boulons (I) à la hauteur désirée.



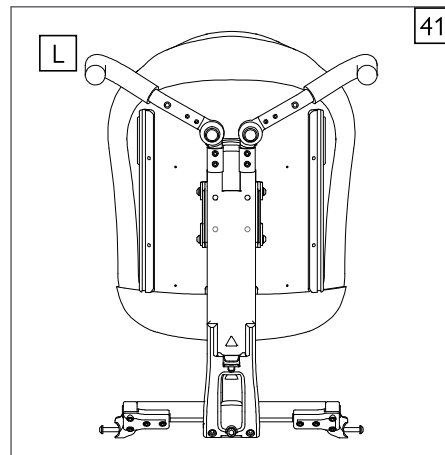
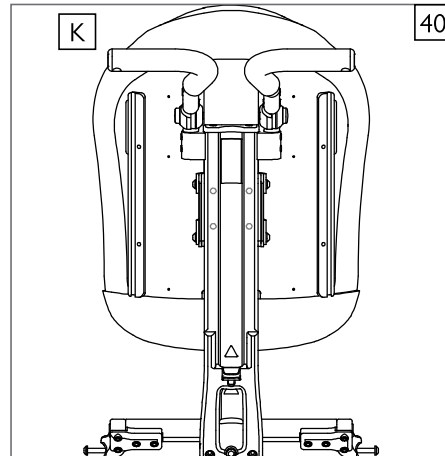
Y. POIGNÉE DE POUSSÉE RÉGLABLE (DOSSIER MONO)

1. Réglage de la hauteur 39

- a. À l'aide d'une clé hexagonale de 5/32 pouces, desserrez les deux vis (I) de la fixation (H) (une de chaque côté).
- b. Réglez la poignée à la hauteur désirée en la faisant coulisser dans le rail vers le haut ou le bas.
- c. Resserrez les deux vis (I) à la hauteur désirée.

2. Conversion d'une poignée mode poussette en mode poignées séparées 39 40 41

- a. Desserrez les deux vis (I), sans les enlever de la fixation (H).
- b. Retirez les vis qui retiennent le cache (J) au dossier Mono. Retirez le cache et faites glisser les fixations vers le haut le long du rail du dossier Mono et sortez-les.
- c. Repositionnez les deux poignées de la barre unique de sorte à obtenir deux poignées séparées (K) ou (L).
- d. Resserrez les vis dans les deux fixations.



IX. RÉGLAGES ET ENTRETIEN RÉALISÉS PAR LE DÉTAILLANT

Z. ENSEMBLE FOURCHE/ROUE AVANT 42

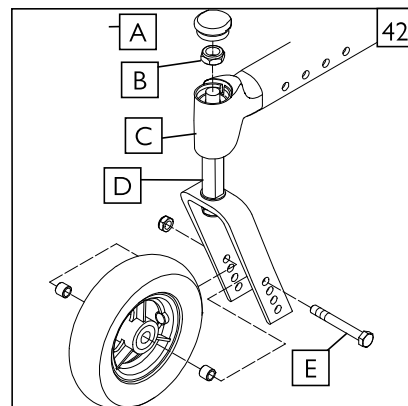
1. Installation

- Retirez le couvercle anti-poussière (A) de l'encastrement de fourche en faisant un mouvement de va-et-vient.
- La fourche est dotée d'un boulon (B) et d'une rondelle (juste en-dessous du boulon). Retirez le boulon et la rondelle.
- Insérez la tige de la fourche (D) dans l'encastrement de fourche (C) et placez la rondelle par-dessus la tige.
- Remplacez le boulon (B) sur la tige de la fourche et serrez jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu ; desserrez ensuite d'un 1/8ème de tour pour permettre un minimum de rotation.
- Remplacez le couvercle anti-poussière sur l'encastrement de fourche.

2. Réglage de la hauteur

- Desserrez et retirez le boulon (E).
- Régalez l'essieu à la hauteur désirée à l'aide des trous pré-perçés dans la fourche.
- Remplacez et revissez le boulon.
- Répétez de l'autre côté.

REMARQUE : Veillez à maintenir le châssis horizontal pendant le réglage de la hauteur. Pour connaître les réglages appropriés, reportez-vous à la matrice du bon de commande. Reportez-vous à la Section IX - D pour connaître le réglage de la hauteur de l'axe à l'arrière.



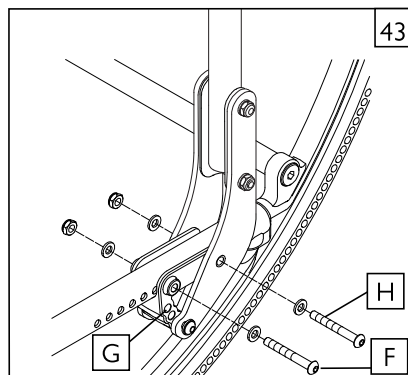
AA. PROFONDEUR DU CHÂSSIS

1. Réglage du dossier 43

- Retirez les vis (F et J) de la plaque de montage arrière (G) pour les deux côtés du fauteuil.
- Faites glisser le dossier le long du rail du siège, à la même position des deux côtés.
- Réinsérez et serrez les vis (F et H) des deux côtés du fauteuil.

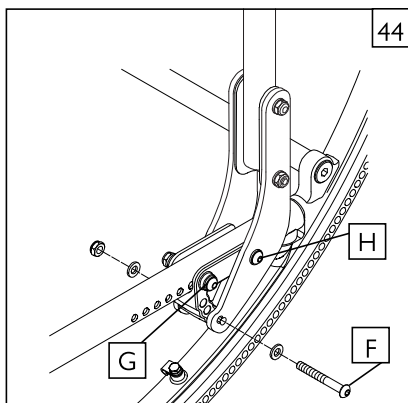
REMARQUE IMPORTANTE- Le réglage doit être exactement le même des deux côtés du fauteuil.

REMARQUE- Pour le réglage de la profondeur du dossier, le serrage dynamométrique sera de 13,6 Nm (120 pouces/lb).



2. Réglage de l'angle d'inclinaison du dossier 44

- Retirez la vis (F) et desserrez la vis (H) de la plaque de montage arrière (G) des deux côtés du fauteuil.
- Ajustez le dossier à la même position des deux côtés, en le réglant dans l'un des trois trous illustrés.
- Resserrez les vis (F et H) des deux côtés du fauteuil.



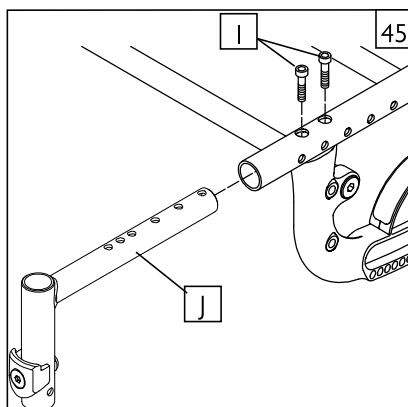
3. Réglage du récepteur de suspension 45

- Desserrez et enlevez les deux vis à tête creuse (I) du rail du siège.
- Faites glisser le récepteur de la potence (J) à l'intérieur du rail du siège à la position désirée.
- Remplacez et revissez les vis à tête creuse.
- Répétez la procédure pour le côté opposé.

REMARQUE IMPORTANTE- Ces réglages peuvent nécessiter de repositionner le chariot sur le châssis de base. Reportez-vous à la matrice du bon de commande pour connaître la position recommandée.

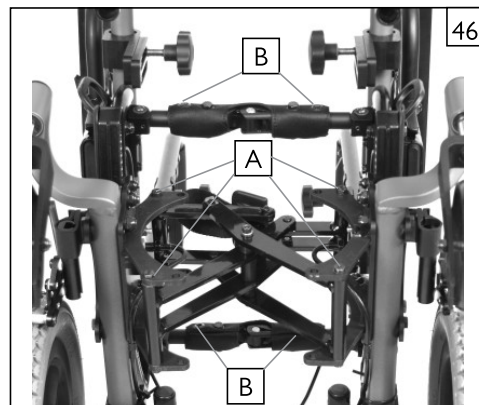
REMARQUE IMPORTANTE- L'ajustement doit être exactement le même des deux côtés.

REMARQUE- Pour le réglage du récepteur de la potence, le serrage dynamométrique sera de 13,6 Nm (120 pouces/lb).



BB. RÉGLAGE DE LA LARGEUR DU SYSTÈME XLOCK® 46

1. Réglage de la largeur sur 1 pouce (25 mm) (un seul côté) ou 2 pouces (51 mm) (deux côtés).
 - a. Enlevez les vis hexagonales et les rondelles (A) des attaches du côté gauche et/ou droit du châssis, selon que vous souhaitez un ajustement sur 1 ou 2 pouces.
 - b. Enlevez les vis hexagonales et les rondelles (B) des tubes cylindriques avant et arrière.
 - c. Réalignez le système XLock® en sélectionnant les orifices d'ajustement adéquats.
 - d. Insérez les vis hexagonales (A) et rondelles dans les orifices des attaches et dans le croisillon XLock®.
 - e. Insérez les vis hexagonales (B) dans les orifices des tubes cylindriques, à la nouvelle largeur.
 - f. Resserrez toutes les vis hexagonales au couple de 13,6 Nm [120 pouces/lbs].

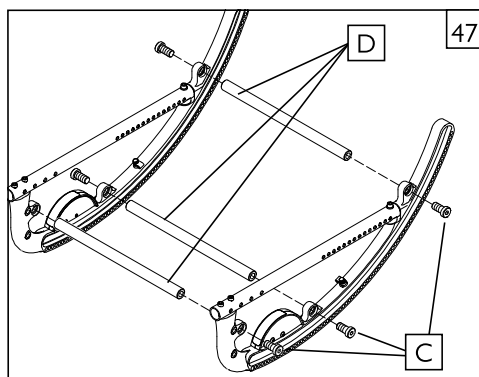
**CC. LARGEUR DU CHÂSSIS**

Le châssis du fauteuil IRIS est conçu pour grandir et évoluer avec l'utilisateur grâce à l'ensemble de croissance.

1) Réglage de la largeur du tube cylindrique fixe (système à bascule) 47

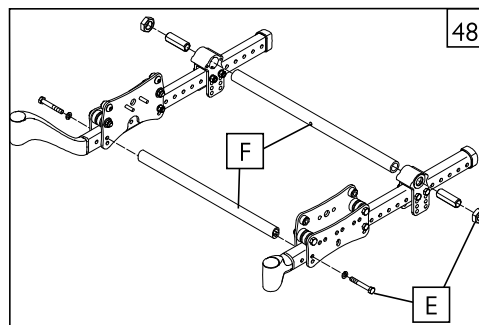
- a. Retirez les boulons (C) des deux extrémités de tous les tubes cylindriques (D).
- b. Remplacez par des tubes cylindriques de la bonne longueur.
- c. Resserrez les boulons (C) à chaque extrémité.
- d. Répétez la même opération pour chaque tube (D).

REMARQUE – Pour la fixation du piston inférieur, le serrage dynamométrique sera de 22,6 Nm (200 pouces/lb).

**2) Réglage de la largeur du tube cylindrique fixe (Système à rouleau)** 48

- a. Retirez les boulons (E) des deux extrémités de tous les tubes cylindriques (F).
- b. Remplacez par des tubes cylindriques de la bonne longueur.
- c. Resserrez les boulons (E) à chaque extrémité.
- d. Répétez la même opération pour chaque tube (F).

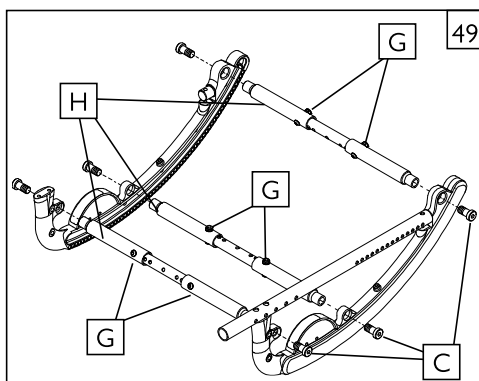
REMARQUE – Pour la fixation du piston inférieur, le serrage dynamométrique sera de 22,6 Nm (200 pouces/lb).

**3) Réglage de la largeur du tube cylindrique évolutif (Système à balancier)** 49

- a. Retirez les vis (G) des trois tubes cylindriques (H) et réglez les trois tubes à la même largeur.
- b. Après vous être assuré qu'ils sont bien tous à la même largeur, resserrez les vis au couple de 17 Nm [150 pouces/lbs].



REMARQUE – Pour la fixation du piston inférieur, le serrage dynamométrique sera de 22,6 Nm (200 pouces/lb).



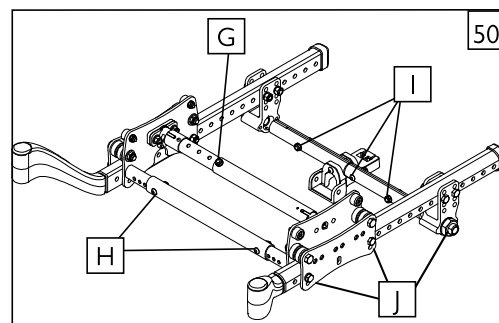
IX. RÉGLAGES ET ENTRETIEN RÉALISÉS PAR LE DÉTAILLANT

4) Réglage de la largeur du tube cylindrique évolutif (Système à galets) 50

- Enlevez les boulons (G, H et I) des tubes cylindriques.
- Régalez les trois tubes à la même largeur et resserrez les vis au couple de 17 Nm [150 pouces/lbs]



REMARQUE – Pour la fixation du piston inférieur, le serrage dynamométrique sera de 22,6 Nm (200 pouces/lb) (J).



DD. BASE DE SIÈGE RIGIDE 51 52

La plaque de siège du fauteuil IRIS a été conçu pour modifier la profondeur de siège.

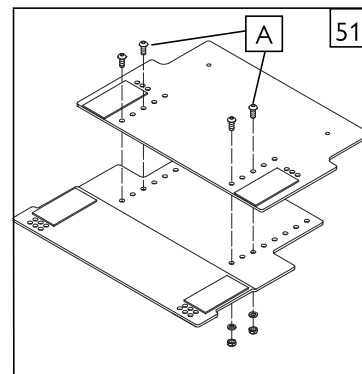
Réglage de la profondeur

- Desserrez et retirez tous les boulons (A).
- Régalez la plaque de siège à la profondeur désirée.
- Remplacez et revissez tous les boulons.

REMARQUE – Utilisez les trous qui positionnent les boulons le plus loin possible les uns des autres.

Réglage de la largeur

- Desserrez et retirez tous les boulons (B).
- Régalez le fauteuil à la largeur désirée.
- Remplacez et revissez tous les boulons.



EE. PLAQUE D'ASSISE AMOVIBLE 53 54

I. Enlevez et installez une base de siège rigide

- Pour déposer la plaque d'assise, sortez les goupilles de déverrouillage (C) et desserrez les deux molettes (D) situées sous la plaque d'assise. Saisissez l'avant et l'arrière de la plaque et tirez-la fermement vers le haut de manière à détacher les clips de montage du châssis.
- Pour replacer la plaque d'assise, positionnez-la sur le rail du châssis de sorte que les encoches de montage avant glissent à l'intérieur des molettes des deux côtés du châssis. Posez ensuite les clips de montage arrière sur le châssis et enfoncez fermement en appuyant sur la plaque d'assise. Vérifiez que les quatre points de montage sont bien enclenchés sur les rails du châssis. Resserrez les molettes et réinsérez les goupilles de déverrouillage.



AVERTISSEMENT

Tirez légèrement sur la plaque d'assise pour vérifier qu'elle est bien maintenue. Il ne devrait pas y avoir de jeu. Il est important de procéder à cette vérification pour éviter tout risque d'accident et de blessure.

2. Réglage de la largeur de la plaque d'assise

- Enlevez les vis (F) qui fixent les clips de montage (G) à la plaque d'assise.
- Positionnez les clips de montage du siège à la position désirée, et réinsérez et serrez les vis. Les trous sont espacés d'un demi pouce (12,7mm) les uns des autres.

REMARQUE – Serrez les vis au couple de 11,3 Nm [100 pouces/lbs].



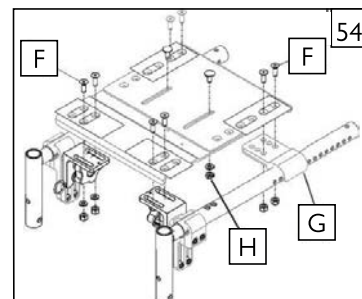
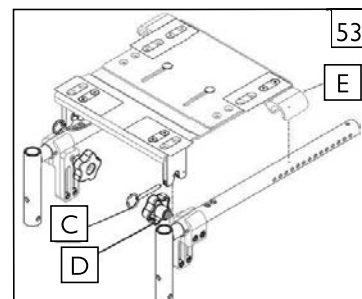
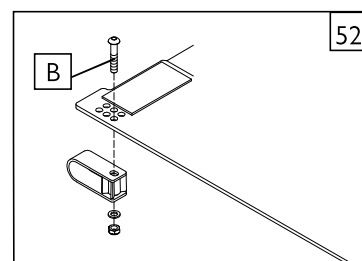
- Répétez les étapes A et B pour chaque clip de montage.

REMARQUE – Les deux côtés doivent être montés de manière identique.

3. Réglage de la profondeur de la plaque d'assise

- Desserrez les deux contre-écrous (H) situés sous la plaque d'assise qui servent à relier la partie frontale de la plaque d'assise à la partie arrière.
- Régalez la plaque d'assise à la profondeur désirée et resserrez les contre-écrous.

REMARQUE – Serrez les contre-écrous au couple de 11,3 Nm [100 pouces/lbs].



IX. RÉGLAGES ET ENTRETIEN RÉALISÉS PAR LE DÉTAILLANT

FF. CHARIOT 55 56

Le chariot du fauteuil IRIS peut s'ajuster dans une amplitude prédéfinie d'inclinaison.

1. Réglage

- Desserrez et retirez les boulons (C et D).
- Régalez le chariot à la plage d'inclinaison désirée à l'aide des trous prédéfinis.
- Remplacez et revissez tous les boulons.

REMARQUE IMPORTANTE - Le réglage doit être exactement le même des deux côtés du fauteuil.

REMARQUE – Pour le réglage du chariot, le serrage dynamométrique sera de 13,6 Nm (120 pouces/lb).

**2. Portée and l'amortisseur– 55 °**

- 5° à 50° – utilisez les trous E et H
- 0° à 55° – utilisez les trous E et G
- 5° à 60° – utilisez les trous F et G

3. Fourchette de réglages – 40°

- 5° à 35° – utilisez les trous E et H
- 0° à 40° – utilisez les trous E et G
- 5° à 45° – utilisez les trous F et G

REMARQUE – Il est fortement recommandé de remplacer en même temps les deux rouleaux d'un même chariot. **N'utilisez jamais de lubrifiant.**

4. Remplacement du rouleau supérieur 57

REMARQUE - Pour plus d'informations sur la plaque à galets du Zippie IRIS pliable, reportez-vous à la rubrique Sunparts Online sur le site Web de Sunrise Medical.

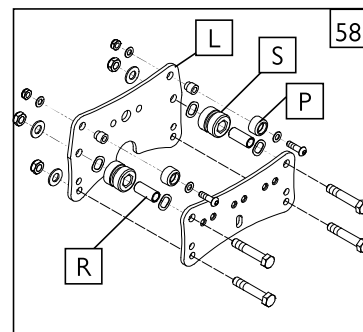
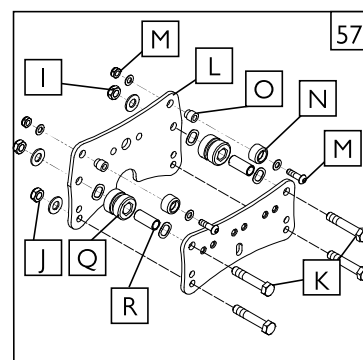
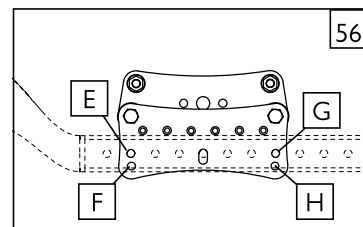
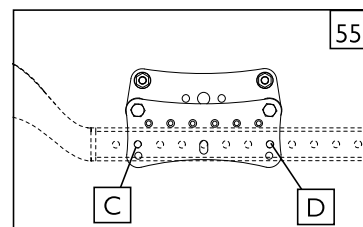
- Desserrez les deux écrous du piston.
- Desserrez et enlevez les deux écrous inférieurs du galet (I), l'écrou du châssis (J) et les boulons du tube cylindrique (K) des deux côtés. Retirez le tube cylindrique.
- Sortez la plaque du chariot (L) en la faisant glisser hors des attaches, vers le centre du fauteuil.
- Des deux côtés, desserrez et enlevez la quincaillerie des rouleaux (M).
- Enlevez les anciens rouleaux supérieurs (N) de leurs porte-rouleaux (O) et remplacez-les par des rouleaux neufs (P).
- Remplacez les porte-rouleaux supérieurs (O) sur la plaque du chariot interne (L), en réinstallant la quincaillerie des rouleaux (M).
- Remplacez la plaque du chariot (L) sur le châssis. Remplacez et revissez les écrous (I et J) et les boulons du tube cylindrique (K).
- Vérifiez que le piston est centré et bien inséré dans l'un des trous de la bascule, et que les écrous sont bien serrés.
- Répétez de l'autre côté du fauteuil, si nécessaire.

5. Remplacement du rouleau inférieur 58

REMARQUE - Pour plus d'informations sur la plaque à galets du Zippie IRIS pliable, reportez-vous à la rubrique Sunparts Online sur le site Web de Sunrise Medical.

- Desserrez les deux écrous du piston.
- Desserrez et enlevez les deux écrous inférieurs du piston (I), l'écrou du châssis (J) et les boulons du tube cylindrique (K).
- Sortez la plaque du chariot (L) en la faisant glisser hors des attaches, vers le centre du fauteuil.
- Retirez les anciens rouleaux inférieurs (Q) des douilles (R) et remplacez-les par des nouveaux rouleaux (S).
- Remplacez la plaque du chariot (L) sur le châssis. Remplacez et revissez les écrous (I et J) et les boulons du tube cylindrique (K).
- Vérifiez que le piston est centré dans l'un des trous de la bascule. Resserrez les écrous du piston.
- Répétez de l'autre côté du fauteuil, si nécessaire.

REMARQUE– Pour la fixation du piston inférieur, le serrage dynamométrique sera de 13,6 Nm (120 pouces/lb).

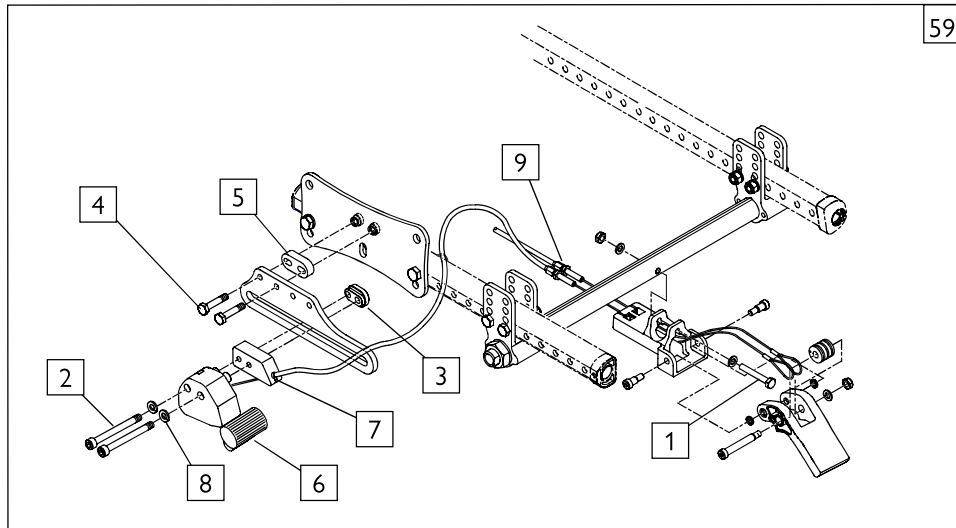


IX. RÉGLAGES ET ENTRETIEN RÉALISÉS PAR LE DÉTAILLANT

GG. INSTALLATION DU FREIN DE STATIONNEMENT DE L'ACCOMPAGNEUR

59

1. Enlevez les roues du fauteuil.
2. Fixez l'assemblage support de montage/câble à l'essieu du tube cylindrique à l'aide d'un boulon de 1/4 pouce X 1 3/4 pouces (1) avec écrou et rondelles.
3. En présence de freins d'immobilisation, il convient de les déposer. Pour ce faire, enlevez les boulons M6 (2) et écrous de réglage (3), mais laissez les glissières en place. Passez à l'étape 5. En l'absence de freins de stationnement, passez à l'étape 4.
4. À l'aide des boulons hexagonaux de 1/4 de pouce (4) et du montoir (5), fixez les glissières des freins d'immobilisation aux galets de chaque côté du fauteuil roulant. Si l'axe de la roue arrière est au-dessus du tube du châssis, orientez les glissières vers le haut. Si l'axe de la roue arrière est en-dessous du tube du châssis, orientez les glissières vers le bas. La plaque peut être retournée vers l'avant ou l'arrière en fonction de la taille des roues.
5. Fixez les freins droit et gauche (6) sur les glissières à l'aide des cales d'écartement du frein de l'accompagnateur (7), des vis M6 x 60 (2), des rondelles freins (8) et des écrous de réglage (3) des freins d'immobilisation. Les écrous de réglage portent une marque "R" (droite) et "L" (gauche) et doivent être montés du bon côté du fauteuil. La petite partie saillante sur les écrous doit venir se loger dans le renforcement de la glissière. Ne resserrez pas encore les boulons. Faites coulisser les freins le plus vers l'avant possible.
6. Réinstallez les roues et glissez le blocage à distance vers l'arrière jusqu'à ce que le point de friction du blocage à distance soit situé à environ 6 mm du pneu lorsqu'il est déverrouillé. Si le patin de frein n'est pas positionné à 6 mm, réglez la position de la plaque latérale de sorte à obtenir la distance requise. Une fois que les freins sont bien positionnés, resserrez les boulons.
7. Fixez les câbles aux dispositifs de verrouillage en glissant le goujon à l'extrémité du câble dans l'emplacement prévu du frein. Tirez sur la gaine du câble et glissez l'extrémité de la gaine dans la poche de l'espaceur de frein de stationnement de l'accompagnateur (3), comme illustré. Vérifiez que les câbles soient détournés de tout composant mobile. Attachez les câbles sur le fauteuil à l'aide des attaches fournies.
8. Ajustez les vis de réglage de câble (9) suffisamment pour garantir le plein déploiement des freins de stationnement lorsque la pédale est engagée. Selon le type de pneu utilisé, il pourra être nécessaire d'ajuster avec justesse la position du frein de stationnement afin d'optimiser la force requise pour engager la pédale. L'utilisation d'une force excessive pour engager la pédale aura pour effet d'écourter la durée de vie du câble. Une fois le bon réglage obtenu, bloquez la vis de réglage du câble de frein en serrant le contre-écrou contre le bloc de montage.



59

IX. RÉGLAGES ET ENTRETIEN RÉALISÉS PAR LE DÉTAILLANT

HH. FIXATION DE L'ADAPTATEUR DE PALETTE 60 61 62

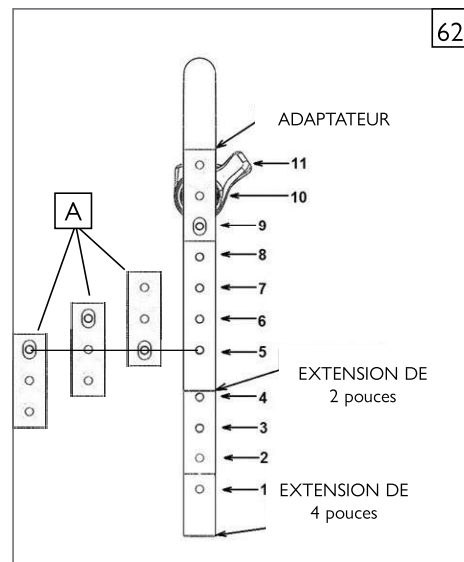
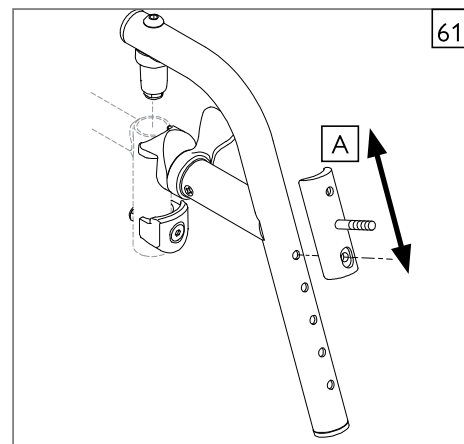
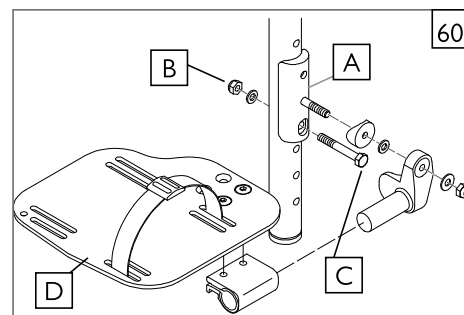
Le détaillant peut installer une fixation pour adaptateur de palette (A). Cette pièce permet de régler la hauteur tout en utilisant des palettes à montage frontal sur une potence à libération rapide. Il est également possible d'inverser la palette afin d'accroître la fourchette de réglage.

1. Réglage de la hauteur de la palette de repose-pied

- Enlevez les vis (B, C) ainsi que la palette (D) et la fixation de l'adaptateur.
- Relevez ou abaissez la palette (D) et ses composants à la hauteur désirée, en vous référant au tableau intitulé « Valeurs de montage des potences frontales » (Fig. 36).
- Réinsérez et resserrez les vis (B, C) au couple de 10,9 Nm (96 pouces/lb).
- Répétez la procédure pour l'autre palette.



REMARQUE – En général, il est conseillé de régler les deux palettes à la même hauteur.

**AJUSTEMENT DES REPOSE-JAMBES À MONTURE DIRECTE**

Option Re- pose-jambes	Extension de 4 pouces				Trous de repose-jambes standard					Adaptateur de pa- LETTE de repose-pieds	
			Extension de 2 pouces								
Trou	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
70D	16 pouces	15 pouces	14 pouces	13 pouces	11 1/2 pouces	10 1/2 pouces	9 1/2 pouces	9 pouces	8 pouces	7 pouces	6 pouces
80D	16 1/2 pouces	15 1/2 pouces	14 1/2 pouces	13 1/2 pouces	12 pouces	11 pouces	10 pouces	9 pouces	8 pouces	7 pouces	6 pouces
90D	—	—	—	—	11 1/2 pouces	10 1/2 pouces	9 1/2 pouces	8 1/2 pouces	7 1/2 pouces	6 1/2 pouces	5 1/2 pouces

IX. RÉGLAGES ET ENTRETIEN RÉALISÉS PAR LE DÉTAILLANT

II. INSTRUCTIONS POUR LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE 63 64 65 66

REMARQUE - Les ceintures pelviennes de sécurité ne sont destinées qu'à assurer un support postural à l'utilisateur du fauteuil et ne doivent en aucun cas être considérées comme un système de retenue durant le transport.

Kit de ceinture de positionnement

L'ensemble de ceinture pelvienne de sécurité comprend une ceinture de positionnement (A), trois boucles à passant (B) et deux attaches de câble (C).

1. Pour assembler la ceinture pelvienne de sécurité, prenez la sangle de la ceinture et passez-la dans la boucle à passant. Répétez l'opération des deux côtés de la ceinture.
2. Pour installer la ceinture sur le fauteuil, prenez la courroie de celle-ci et enroulez-la autour du montant vertical.
3. Refaites passer la ceinture à travers le passant de sorte à former une boucle autour du montant. La sangle de positionnement de la ceinture doit être enfilée à travers la boucle, comme illustré.
4. Pour fixer la ceinture pelvienne de sécurité sur le fauteuil, prenez l'une des attaches de câble fournie et passez-la au travers de la ceinture. Enroulez-la ensuite autour du châssis et attachez-les ensemble. NE serrez PAS excessivement la ceinture. Répéter les étapes 2-4 de chaque côté de la ceinture.
5. Pour ajuster la ceinture, veuillez utiliser les passants et la boucle de serrage.
6. La ceinture devrait être ajustée de sorte que la boucle de serrage se trouve au centre de l'abdomen.
7. Ajustez la ceinture de manière à pouvoir passer la main entre l'utilisateur et la ceinture.

AVERTISSEMENT

La ceinture de positionnement ne doit être installée que par un détaillant Sunrise Medical agréé. La ceinture de positionnement doit être ajustée uniquement par un professionnel ou un détaillant Sunrise Medical agréé. La ceinture pelvienne de sécurité doit être inspectée quotidiennement afin de s'assurer qu'elle soit correctement ajustée (voir étape 6) et que son fonctionnement soit libre de toute obstruction ou signe d'usure. Sunrise Medical déconseille le transport de toute personne dans un véhicule utilisant la ceinture pelvienne de sécurité en tant que moyen de retenue. Veuillez consulter la brochure de transit de Sunrise Medical afin d'obtenir davantage de conseils sur le transport.

Entretien de la ceinture pelvienne de sécurité

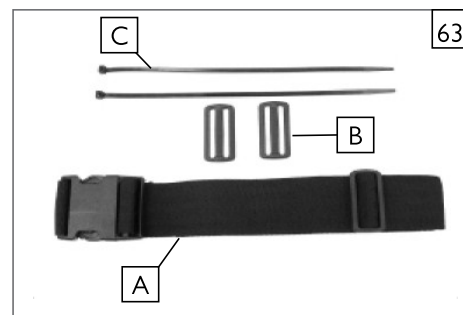
Vérifiez régulièrement l'état de la ceinture et des composants de retenue afin de détecter l'apparition d'éventuels signes d'endommagement ou de déchirure. Remplacez la ceinture, si nécessaire.

REMARQUE : La ceinture pelvienne de sécurité doit être ajustée de façon à s'adapter à l'utilisateur (comme détaillé ci-dessus). Sunrise Medical recommande que la longueur et l'ajustement de la ceinture soient vérifiés régulièrement afin de réduire les risques que l'utilisateur décide de mettre une longueur excessive à celle-ci, par inadvertance.

JJ. INSPECTION

Une fois que le fauteuil est assemblé et ajusté, il doit avancer doucement et sans gêne. Tous les accessoires doivent également fonctionner correctement. Si vous détectez une anomalie, suivez la procédure suivante :

1. Reportez-vous aux sections d'assemblage et d'ajustements pour vous assurer d'avoir préparé le fauteuil correctement.
2. Consultez le guide de dépannage.
3. Pour tout problème persistant, communiquez votre détaillant agréé de Sunrise Medical. Si, après avoir contacté votre détaillant, vous avez encore des problèmes, contactez le service client de Sunrise Medical. Pour connaître les coordonnées de votre détaillant agréé ou du service client de Sunrise Medical, reportez-vous à la page Introduction.



FAUTEUILS ROULANTS À PROPULSION MANUELLE, FAUTEUILS ROULANTS À PROPULSION MOTORISÉE ET BASES DE POSITIONNEMENT – QC-RAMQ-20240266

1. Garantie de douze (12) mois sur l'appareil

La garantie de l'appareil est d'une durée de douze (12) mois, sous réserve des garanties prévues aux articles 2 et 3 des présentes, et elle commence à courir à compter de la date de la prise de possession de l'appareil par l'utilisateur.

À l'exception des éléments prévus à l'article 3, un élément réparé ou remplacé pendant la garantie est également couvert jusqu'à l'expiration de celle-ci.

Un élément réparé ou remplacé dans les quatre-vingt-dix (90) jours avant l'expiration de la garantie, est garanti pour une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date de sa réparation ou de son remplacement.

Pendant la durée de cette garantie, le remplacement ou la réparation doit être effectué avec un élément neuf et d'origine.

2. Garantie sur le châssis d'un appareil

La garantie sur le châssis de l'appareil est d'une durée spécifiée ci-dessous en fonction du type d'appareil visé et elle commence à courir à compter de la date de la prise de possession de l'appareil par l'utilisateur :

- i. Fauteuil roulant à propulsion manuelle à châssis rigide : garantie à vie;
- ii. Fauteuil roulant à propulsion manuelle à châssis pliant : garantie de cinq (5) ans;
- iii. Fauteuil roulant à propulsion motorisée : garantie de cinq (5) ans;
- iv. Base de positionnement : garantie de cinq (5) ans.

Un châssis réparé ou remplacé pendant la garantie est également couvert jusqu'à l'expiration de celle-ci.

Un châssis réparé ou remplacé dans les quatre-vingt-dix (90) jours avant l'expiration de la garantie du châssis, est garanti pour une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date de sa réparation ou de son remplacement.

Pendant la durée de cette garantie, la réparation ou le remplacement du châssis doit être effectué avec un élément neuf et d'origine.

3. Garantie de trente (30) jours sur certains éléments

La garantie sur les éléments spécifiés ci-dessous est d'une durée de trente (30) jours et elle commence à courir à compter de la date de la prise de possession de l'élément par l'utilisateur :

- a) Pneus;
- b) Chambres à air;
- c) Garnitures de confort;
- d) Accoudoirs;
- e) Revêtement de siège et de dossier;
- f) Roulements à billes.

L'élément réparé ou remplacé durant la garantie prévue au présent article fait l'objet d'une garantie additionnelle de trente (30) jours.

Pendant la durée de cette garantie de trente (30) jours, le remplacement ou la réparation de l'un de ces éléments doit être effectué avec un élément neuf et d'origine.

4. Non couvert par les garanties

Les garanties ne couvrent pas les dommages attribuables à :

- a) L'installation d'un élément qui compose l'appareil provenant d'un manufacturier non autorisé par le fournisseur;
- b) La réparation d'un appareil ou d'un élément qui le compose, incluant le remplacement ou l'ajout d'un élément, effectuée par un tiers, un manufacturier non autorisé par le fournisseur ou dans un établissement non autorisé par la Régie;
- c) Un bris accidentel, un usage abusif ou une utilisation non conforme aux consignes d'utilisation et d'entretien énoncées dans le manuel de l'utilisateur.



Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Tel +41 (0)31 958 3838
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
Email: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical (US) LLC
North American Headquarters
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



© 2026 Sunrise Medical Canada Inc.
MK-100151-RAMQ Rev. E

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
D-69254 Malsch
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical Ltd.
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Defensiedok 20
3433 NE Nieuwegein
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu (International)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.SunriseMedical.fr

Sunrise Medical Canada Inc.
4211 rue Garand
Montréal, QC, H4R 2B4
Canada
Tél: (514) 367-0727
S/F: (888)548-8688
www.SunriseMedical.ca